# W 84 TX

Стиральная машина
**Руководство по установке и эксплуатации**

Pralka
**Instrukcja instalacji i obsługi**

Washing machine
**Instructions for installation and use**

INDESIT

(CIS) Стиральная машина **1**
**Руководство по установке и эксплуатации**

(PL) Pralka **13**
**Instrukcja instalacji i obsługi**

(GB) Washing machine **25**
**Instructions for installation and use**

# Краткий путеводитель

## *Прочитайте, изучите и извлеките максимальную выгоду!*

**Настоящее Руководство содержит 11 разделов. Внимательно изучите их. Вы откроете для себя множество секретов эффективной стирки, узнаете возможности своей стиральной машины, научитесь обращаться с ней. Настоятельно рекомендуем обратить особое внимание на правила техники безопасности.**

### 1. Установка и подключение (с. 10)

Установка — очень важная операция, от которой во многом зависит, как будет работать ваша стиральная машина. Обязательно проверьте:

1. Соответствие характеристик стиральной машины и электрической сети в вашем доме.
2. Правильность подключения заливного и сливного шлангов. **Не используйте шланги повторно.**
3. Горизонтальность установки — это влияет на срок службы стиральной машины и качество стирки.
4. Что фиксирующие барабан болты, которые находятся на задней стороне машины, удалены.

### 2. Подготовка белья и запуск машины (с. 2)

Правильный подбор стираемых вещей и равномерность загрузки гарантируют высокое качество стирки и долгий срок службы машины. В этом разделе вы найдете много полезных советов.

### 3. Что на этикетках (с. 5)

Вы должны научиться читать этикетки, прикреплямые к одежде и белью, чтобы правильно выбирать режимы стирки, сушки и глажения.

### 4. Типичные ошибки и как их избежать (с. 6)

Раньше вы обращались за советами к своим бабушкам. Но в их времена еще не было синтетических тканей и стирка считалась простым делом. Сегодня лучший консультант — Стиральная машина. Благодаря ей вы сможете стирать даже шерстяные изделия, и результат будет лучше, чем при ручгой стирке.

### 5. Распределитель моющих средств (с. 7)

Советы и рекомендации по использованию отделений распределителя моющих средств.

### 6. Панель управления (с. 3)

Конструкция панели управления Стиральная машина проста: всего несколько кнопок, с помощью которых вы выбираете режим стирки (от интенсивного до деликатного). При правильном выборе режима высокое качество стирки и долговечность машины гарантированы.

### 7. Программы стирки (с. 4)

Таблица программ позволит вам правильно выбрать температурный режим, моющие средства, ополаскиватели и смягчители. Правильный выбор программы — это не только высокое качество стирки, но и существенная экономия электроэнергии и воды.

### 8. Обслуживание и уход (с. 11)

Стиральная машина — ваш настоящий друг. Проявите к нему внимание, и он ответит вам преданностью и благодарностью.
Не слишком обременительный уход за стиральной машиной продлит срок ее службы на многие годы.

### 9. Возможные неисправности и способы их устранения (с. 8 и 9)

Многие проблемы вы сможете решить сами, если внимательно изучите приведенные в этом разделе рекомендации. В сложных ситуациях немедленно вызывайте техников сервисного центра Indesit.

### 10. Технические характеристики (с. 9)

Краткие технические данные, которые необходимо знать владельцу стиральной машины: модель, потребление электроэнергии, расход воды, габариты, скорость вращения барабана в разных режимах, соответствие итальянским и европейским нормам и стандартам и пр.

### 11. Ваша безопасность и безопасность ваших детей (с. 12)

Как обеспечить безопасность дома и семьи — это самое главное, что вы должны знать как владелец и пользователь стиральной машины.

# Как пользоваться машиной

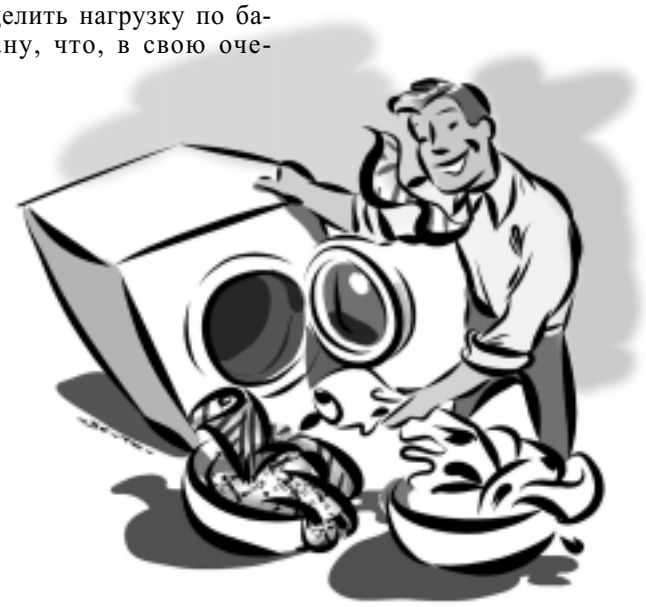
**Вы сделаете большое дело, если перед стиркой рассортируете белье по материалу и цвету, прочитаете этикетки на отдельных вещах и смешаете крупные вещи с мелкими.**

Для получения хороших результатов очень важно разобрать белье по ткани и цвету

**Подготовка белья.**
Разберите белье по материалу и по устойчивости окраски. Белое и цветное белье стирайте отдельно.
Не забудьте вынуть все из карманов, особенно мелкие предметы, (монеты, значки, иголки и др.), которые могут повредить машину. Проверьте, хорошо ли держатся пуговицы и застегните молнии.

**Сверяйтесь с этикетками.**
На одежде и белье имеются этикетки, показывающие как ухаживать за этими изделиями.
В таблице (см. с. 5) приведены символы, проставляемые на этикетках, и раскрыто их содержание. Соблюдение правил стирки надолго сохранит ваши вещи.

**Смешивайте крупные и мелкие вещи при загрузке машины.**
Машина оборудована электронным устройством, контролирующим загрузку барабана. Перед выполнением цикла отжима это устройство старается более или менее равномерно распределить нагрузку по барабану, что, в свою очередь, зависит как от типа стираемых вещей, так и от их начальной загрузки. Если нагрузка распределена более или менее равномерно, то машина может выполнять отжим на высоких оборотах без шума и тряски.



# Пуск машины

**После установки новой машины включите цикл стирки по программе “1” с температурой 90°C.**

Правильный пуск машины очень важен с точки зрения повышения качества стирки и увеличения срока эксплуатации оборудования. После загрузки машины и заправки моющих средств и различных добавок обязательно убедитесь в том, что:

1. Дверца машины надежно закрыта.
2. Машина включена в электрическую сеть.
3. Открыт кран подачи воды.
4. Рукоятка **A** находится в положении ●(Stop/Reset).

Для защиты предметов одежды из деликатных тканей (нижнее белье, чулки) поместите их в холщевые мешочки

**Выбор программы**
Выберите нужную программу по таблице, которая приведена на с. 4. Поверните рукоятку программатора **A** так, чтобы выбранная программа совпала с отметкой на рукоятке; при помощи рукоятки термостата **B** установите необходимую температуру; убедитесь, что рукоятка выбора скорости отжима **C** находится в требуемом положении, если необходимо, нажмите кнопки **E, F, G** затем нажмите кнопку включения/выключения **H** (позиция **I**).

Напоминаем, что “программный пуск”, если вы хотите им воспользоваться, должен быть установлен до начала цикла стирки.

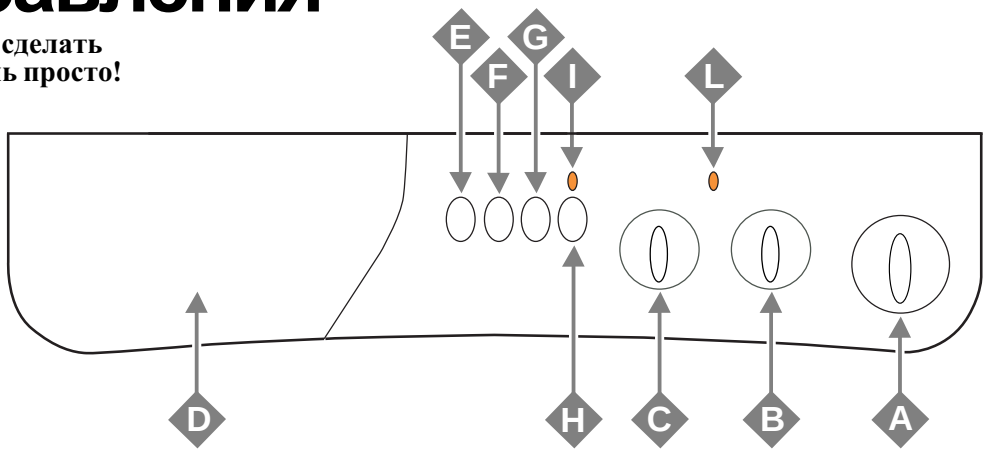
**По окончании стирки…**
Ждите, когда погаснет индикатор **L** — это должно произойти приблизительно через 3 минуты после окончания стирки. Выключите стиральную машину нажатием кнопки **H** (положение **O**). Откройте дверцу машины. Вынув белье, оставьте дверцу машины приоткрытой, чтобы дать испариться оставшейся влаге.
Перекройте кран подачи воды.
**В случае отключения электропитания или самопроизвольного выключения машины заданная программа сохраняется в памяти.**

## Как избавиться от пятен: общие рекомендации

**Паста шариковых ручек или фломастер:** нанесите метиловый спирт на кусочек ваты и протрите пятно, затем стирайте при 90 °C.
**Деготь и смазка:** счистите толстый слой загрязнения, размягчите остаток маргарином или сливочным масом, оставьте на время; затем снимите скипидаром и сразу же простирайте вещь.
**Воск:** счистите воск, положите ткань между двумя листами рыхлой бумаги и прогладьте горячим утюгом; сразу же обработайте ватным тампоном, смоченным скипидаром или метиловым спиртом.
**Жевательная резинка:** удалите с помощью жидкостьи для снятия лака, затем протрите чистой тканью.
**Плесень:** хлопковые и льняные ткани замочите в растворе 1 части жидкого моющего средства на 5 частей воды и добавьте столовую ложку уксуса. Тотчас простирайте. Загрязнения иных белых тканях смочите в 10%-ном растворе перекиси водорода и простирайте.
**Губная помада:** хлопок или шерсть обработайте жидким моющим средством и протрите; шелк очищайте пятновыводителем.
**Лак для ногтей:** положите ткань между двумя листами рыхлой бумаги, смочите жидкостью для снятия лака.
**Пятна от травы:** используйте тампон, смоченный этиловым спиртом.

# Панель управления

**Управляя машиной — главное сделать правильный выбор. И это очень просто!**




**A**

**Переключатель программ и пуска программы**

Используйте эту рукоятку для выбора программы стирки.

**Поворачивайте рукоятку только по часовой стрелке.**

Для того, чтобы выбрать программу, поверните рукоятку программатора так, чтобы символ/номер требуемой программы совпал с отметкой на рукоятке.

Нажмите кнопку включения/выключения **H** (позиция **I**), индикатор M начнет мигать.

Через 5 секунд установки будут приняты и подтверждены, цикл стирки начнется, когда индикатор **I** перестанет мигать (останется гореть). Если Вы хотите прервать программу в процессе выполнения или изменить установки, выберите один из символов ● (Stop/Reset) и подождите 5 секунд: отмена программы будет подтверждена мерцанием индикатора **I**, после этого Вы можете выключить машину.

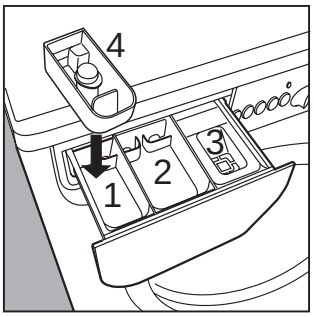
Вы можете использовать эту рукоятку для установки операций с отложенным стартом.

Выберите одну из четырех позиций таймера, нажмите кнопку включения/выключения **H** (позиция **I**) и подождите 5 секунд. Установка будет подтверждена, когда индикатор **I** загорится, теперь вы можете установить необходимую программу.

*Мерцание индикатора **I** (2 сек горит и через 4 сек) гаснет также показывает, что установлена программа с отложенным стартом. В это время можно открыть дверцу и перезагрузить машину.*

Когда программный пуск и программа установлены, вращения переключателя уже не имеют никакого значения, за исключением установки в положение ● (Stop/Reset).

*Распределитель моющих средств с дополнительной вставкой для отбеливателя находится здесь .*




**B**

**Рукоятка выбора программ**

Рукоятка предназначена для выбора температуры стирки согласно таблице программ. Кроме того, с помощью этой рукоятки вы можете установить температуру ниже рекомендованной или выполнить холодную стирку (❄).

**C**

**Кнопка исключения отжима**

Этой кнопкой выключается режим отжима (символ ⊗) или устанавливается скорость отжима ниже, чем предусмотрено программой. Максимальная скорость вращения барабана при отжиме:

| | |
|---|---|
| *Хлопок* | *800 об./мин* |
| *Синтетика* | *800 об./мин* |
| *Шерсть* | *600 об./мин* |
| *Шелк* | *Нет* |

Распределение массы белья по барабану всегда выполняется на медленных оборотах.

**D**

**Распределитель моющих средств**

Распределитель моющих средств имеет три отделения:

**1** - моющее средство для предварительной стирки
**2** - моющее средство для стирки
**3** - добавки (смягчители, ароматизаторы и пр.)

Дополнительное отделение **4**, предназначенное для отбеливателя, можно вставить в отделение **1**.

**E**

**Кнопка экстра-экономии**

Уменьшает потребление воды при полоскании. Рекомендуется использовать эту функцию при неполной загрузке машины, пропорционально уменьшая количество моющего средства.

**F**

**Ускоренная стирка**

При нажатии этой кнопки продолжительность цикла стирки сокращается приблизительно на 30%. Кнопка не используется в специальных программах (см. с. 4), а также в программах стирки изделий из шерсти и шелка.

**G**

**Удаление пятен (см. с. 7)**

Этой кнопкой задается режим усиленной стирки. Эффективность использования добавок к моющему средству увеличивается, при этом удаляются самые стойкие загрязнения.

**H**

**Кнопка включения / выключения**

Нажатие на кнопку включает машину. Если кнопка не нажата, то машина выключена. **Выключение машины не отменяет заданную программу**.

**I**

**Индикатор включения / выключения**

Индикатор **I** мигает, когда машина включена и ожидает ввода программы. Если индикатор **I** светится не мигая, то это означает, что задание принято.

**L**

**Индикатор блокировки дверцы**

Индикатор показывает, что дверца машины блокирована. Попытка с силой открыть дверцу может привести к поломке машины. Дождитесь, когда индикатор **L** погаснет. Обычно индикатор гаснет через 3 минуты после окончания стирки.

**Кнопка остановки с водой в машине**

Эта функция (обозначенная символом ⏦) прерывает программу стирки, оставляя белье замоченным в воде перед сливом. Функция применяется только с программами стирки синтетических тканей, шелка и занавесей. Использование функции предотвращает образование складок на деликатных и синтетических тканях (например, если Вы сможете вынуть белье только спустя несколько часов после стирки). Программа может быть закончена поворотом рукоятки **A** на одно деление.

В случае синтетических тканей, предпочтительнее использовать слив, а не отжим, поверните рукоятку **A** в позицию, обозначенную символом ⏦ (слив).

Что стираем сегодня?

# Программы на все случаи жизни

| Ткань и степень загрязнения | Програ-мма | Температ-ура | Моющее-средство | Смягч-итель | Удаление пятен/От-беливание | Длител-ъностъ цикла (мин) | Описание цикла стирки |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Хлопок** | | | | | | | |
| Сильно загрязненное белое белъе (простъIни, скатерти и т.д) | **1** | **90°C** | ◆ | ◆ | | **165** | Предварительная стирка в теплой воде-, Стирка при 90°C, полоскание, промежуточный и окончателъный отжим |
| Сильно загрязненное белое белъе (простъIни, скатерти и т.д) | **2** | **90°C** | ◆ | ◆ | Деликатн./ Обычн. | **145** | Стирка при 90°C, полоскание, промежуточный и окончателъный отжим |
| Сильно загрязненное белое и линяющее цветное белъе | **3** | **60°C** | ◆ | ◆ | Деликатн./ Обычн. | **130** | Стирка при 60°C, полоскание, промежуточный и окончателъный отжим |
| Слабо загрязненное белое и цветное деликатное белъе (рубашки, тенниски и пр.) | **4** | **40°C** | ◆ | ◆ | Деликатн./ Обычн. | **95** | Стирка при 40°C, полоскание, промежуточный и окончателъный отжим |
| Полоскание/Отбеливание | | | | ◆ | Деликатн./ Обычн. | | Полоскание, промежуточный и окончателъный отжим |
| Отжим | | | | | | | Слив и окончателъный отжим |
| Остановка/запуск (Stop/Reset) | ● | | | | | | Прерывание/отмена программы |
| **СИНТЕТИКА** | | | | | | | |
| Цветная, линяющая, силъно загрязненная (детская одежда и пр.) | **5** | **60°C** | ◆ | ◆ | Деликатная | **100** | Стирка при 60°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим |
| Цветная, деликатная, слабо загрязненная (любая одежда) | **6** | **40°C** | ◆ | ◆ | Деликатная | **70** | Стирка при 40°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим |
| Цветная, деликатная, слабо загрязненная (любая одежда) | **7** | **30°C** | ◆ | ◆ | | **30** | Стирка при 30°C, полоскание и деликатный отжим |
| Полоскание/Отбеливание | | | | ◆ | Деликатная | | Полоскание, остановка с водой или деликатный отжим |
| Смягчение | | | | ◆ | | | Полоскание, автоматическое добавление смягчителя, остановка с водой или деликатный отжим |
| Отжим | | | | | | | Слив и окончателъный отжим |
| Остановка/запуск (Stop/Reset) | ● | | | | | | Прерывание/отмена программы |
| **ДЕЛИКАТ. ТКАНИ** | | | | | | | |
| Ручная стирка | **8** | **40°C** | ◆ | ◆ | | **60** | Стирка при 40°C, полоскание и деликатный отжим |
| Особо деликатные изделия и ткани (шторы, шелк, вискоза) | **9** | **30°C** | ◆ | ◆ | | **50** | Стирка при 30°C, полоскание, остановка с водой илслив |
| Полоскание | | | | ◆ | | | Полоскание, остановка с водой илслив |
| Отжим | | | | | | | Слив и окончателъный отжим |
| Слив | | | | | | | Слив |
| Остановка/запуск (Stop/Reset) | ● | | | | | | Прерывание/отмена программы |
| **ПРОГРАММНЫЙ ПУСК** | | | | | | | |
| С задержкой 12 - 9 - 3 - 1 час | | | | | | | Пуск через12 - 9 - 3 - 1 час |
| Остановка/запуск (Stop/Reset) | ● | | | | | | Прерывание/отмена программы |

**Для отмены программы выберите любой символ ● (Stop/Reset) и ждите 5 сек.**

*Данные, приведенные в таблице, являются всего лишь справочными и могут меняться в зависимости от конкретных условий стирки (объем стирки, температура воды в водопроводной системе, комнатная температура и др.)*

## Специальные программы

**Повседневная стирка** : программа быстрой стирки для слабо загрязненной одежды. Выберите программу **7** и температуру **30°C** и можете стирать одежду из самых разных тканей (кроме шерсти и шелка) при максимальной загрузке барабана **3 кг**. Программа, длящаяся около **30** минут, отличается экономным расходом электроэнергии. ***Рекомендуем пользоваться жидким моющим средством.***

# Символика на этикетках

**Символы на этикетках, прикрепляемых к одежде, это своего рода инструкции, выполнение которых позволит вам добиться замечательных результатов при стирке и дольше сохранит вашу одежду.**

В странах Европы символика на этикетках одежды несет очень важную информацию. Вы должны научиться понимать эти символы, чтобы правильно ухаживать за одеждой.

Все символы разделяются на пять групп:
стирка, отбеливание △, глажение, химчистка ○ и сушка □.

**Полезные советы**

Рубашки выверните наизнанку — это позволит добиться лучших результатов при стирке и рубашки прослужат дольше.

Обязательно выньте все из карманов.

Перед стиркой сверьтесь с этикетками на одежде.

При загрузке машины смешивайте крупные и мелкие предметы одежды.

*Температуру надо выбирать правильно!*

**Изучите предлагаемую таблицу, постарайтесь запомнить символьные обозначения. Это поможет вам лучше ухаживать за своей одеждой и использовать стиральную машину Indesit Стиральная машина с наибольшим эффектом.**

| **Стирка** | **Отбеливание** | **Глажение** | **Химчистка** | **Сушка** |
|---|---|---|---|---|
| *Нормальная* / *Деликатная* | | | | *Высокая температура* / *Умеренная температура* |
| 95 / 95 Стирка при 95°C | Cl Отбеливать только в холодной воде | Гладить при max200°C | A Химчистка с любым растворителем | Машинная сушка |
| 60 / 60 Стирка при 60°C | Не отбеливать | Гладить при max150°C | P Химчистка: только перхлорид, бензин, спирт, R111 и R113 | Нельзя сушить в машине |
| 40 / 40 Стирка при 40°C | | Гладить при max110°C | F Химчистка: бензин, спирт и R113 | Сушить расправленным |
| 30 / 30 Стирка при 30°C | | Не гладить | Не подвергать химчистке | Сушить на веревке |
| Ручная стирка | | | | Сушить на плечиках |
| Не стирать | | | | |

# Типичные ошибки и как их избежать

■ **Не стирайте в машине.**
- ветхие, непрочные и "нежные" вещи. Если все-таки требуется постирать эти вещи в машине, поместите их в льняной мешочек;
- глубоко окрашенные вещи вместе с белыми вещами.

■ **Не превышайте рекомендованные нормы загрузки.**
Если вы хотите добиться наилучших результатов стирки, не перегружайте машину. Нормы загрузки сухого белья приведены ниже:
*Прочные ткани:*
*5 кг (максимум)*
*Синтетические ткани:*
*2,5 кг (максимум)*
*Деликатные ткани:*
*2 кг (максимум)*
*Шерсть:*
*1 кг (максимум)*

■ **Что и сколько весит?**
1 простыня: 400-500 г
1 наволочка: 150-200 г
1 скатерть: 400-500 г
1 халат: 900-1200 г
1 полотенце: 150-200 г

■ **Тенниски и бумажные свитера,** окрашенные или с надписями, при стирке лучше выворачивать наизнанку. Гладить только с внутренней стороны.

■ **Комбинезоны.**
Модные комбинезоны имеют множество шнурков, ремешков и замков, которые могут повредить барабан стиральной машины. Мелкие детали одежды во время стирки рекомендуется поместить в отдельный мешочек или положить во внутренний карман.

■ **Отпуск: выключите электроприборы.**
Если вы не собираетесь пользоваться стиральной машиной достаточно долгое время (например, во время отпуска), то выключите ее из электросети, перекройте кран подачи воды и оставьте дверцу слегка приоткрытой, чтобы внутри машины не скапливался неприятный запах.

### Шерсть

Для достижения наилучших результатов рекомендуем не загружать более **1 кг** белья и использовать специальные порошки для стирки шерстяных изделий.

# Стирать можно практически все

■ **Занавески и шторы.**
Занавески и шторы обычно сильно мнутся. Чтобы этого избежать, сложите их аккуратно и положите в наволочку. Стирайте отдельно, убедившись, что вес не превышает половины рекомендуемой нормы загрузки.
Напоминаем, что существует программа **9**, которая автоматически исключает режим отжима.

■ **Стеганые одеяла и ветронепроницаемые куртки.**
В машине можно стирать пуховые одеяла и куртки, при этом не следует загружать более 2-3 кг изделий сразу. Полоскание выполните 1-2 раза, отжим производите на пониженной скорости.

■ **Парусиновые туфли.**
Парусиновые туфли предварительно очистите от грязи и стирайте с прочными тканями или джинсами, если позволяет цвет. Не стирайте с белыми вещами.

Для качества стирки это важно

# Секреты распределителя моющих средств

**Первый секрет самый простой — распределитель открывается наружу.**

Рекомендуемая дозировка моющих средств и добавок обычно указывается изготовителем на упаковке продукции. При заполнении распределителя моющих средств следует учитывать объем предстоящей стирки, жесткость воды и степень загрязненности белья. В дальнейшем, приобретя некоторый опыт, Вы сможете сами определять, какое количество моющих средств и добавок требуется в том или ином случае. Это уже будет ваш собственный секрет.

Перед заполнением моющим средством отделения предварительной стирки **1** убедитесь, что отделение **4** для отбеливателя в нем не установлено.

Не переполняйте ополаскивателями отделение **3** выше решетки.

Действуя по программе, машина сама подает добавки моющих средств в воду.

Жидкое моющее средство заливается в отделение **2** за непосредственно перед пуском машины.

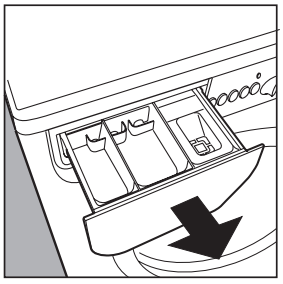
Помните, что жидкие моющие средства пригодны для стирки при температуре до 60°C и для программ, не предусматривающих предварительную стирку.

Существуют порошки и жидкие моющие средства в специальных контейнерах, которые закладываются прямо в барабан. Действуйте согласно инструкции на упаковке этих средств.

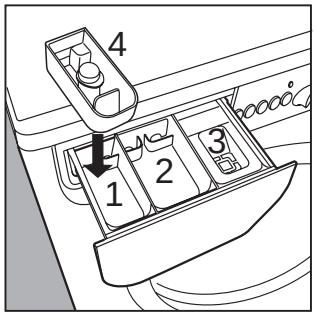
Не пользуйтесь средствами, предназначенными только для ручной стирки, поскольку обильное пенообразование может вывести из строя стиральную машину.

В скором времени ожидается появление моющих средств, предназначенных и для ручной, и для машинной стирки.

В заключение еще один секрет: при стирке в холодной воде уменьшайте количество моющего средства, так как в холодной воде оно растворяется лучше, чем в теплой.



Для того, чтобы помыть распределитель моющих средств, потяните его на себя, как указано на рисунке. Затем оставьте его под струей воды на несколько минут.




*Отделение* **1**:
моющее средство для предварительной стирки (порошок)

*Отделение* **2**:
моющее средство для стирки (порошок или жидкое)

*Отделение* **3**:
Добавки (смягчители, ароматизаторы и пр.)

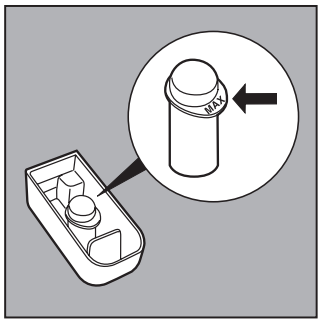
*Отделение* **4**:
Отбеливатель и деликатный отбеливатель

## Отбеливание и кнопка «Удаление пятен»

Лоток **4** для отбеливателя вставляется в отделение 1 распределителя моющих средств. Не заполняйте лоток **4** выше отметки ***max*** (см. рисунок).

При отбеливании режим предварительной стирки не требуется. Обычный отбеливатель применяют при стирке прочных белых тканей; деликатный отбеливатель можно использовать для цветных, синтетических и шерстяных тканей. Отбеливание не применяется в программах стирки шелковых тканей и в специальных программах (см. с. 4).

При отбеливании пользуйтесь кнопкой удаления пятен. Если




отбеливание выполняется как отдельный цикл, заполните отделение **4** отбеливателем, нажмите кнопку **G** (удаление пятен), включите машину, затем выберите один из символов , соответствующий типу ткани.

Если отбеливание включено в обычный цикл стирки, заполните отделения моющим средством и добавками, нажмите кнопку **G** (удаление пятен), установите необходимую программу и включите машину.

## Как снизить расходы

***Экономная эксплуатация бытовых приборов не наносит ущерба окружающей среде.***

**МАКСИМАЛЬНАЯ ЗАГРУЗКА**

Старайтесь максимально загружать машину, этим вы сэкономите электроэнергию, воду, моющие средства и время. Например, при полной загрузке расход электроэнергии будет на 50% меньше, чем при загрузке наполовину.

**НУЖНА ЛИ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА?**

Программы предварительной стирки нужны только для сильно загрязненного белья! Отказ от предварительной стирки сбережет моющие средства, воду и затраты электроэнергии на 5-15%, не говоря уже о вашем личном времени.

**ТАК ЛИ НЕОБХОДИМА ГОРЯЧАЯ ВОДА?**

Перед стиркой замочите белье, обработайте пятна специальными средствами, и вам не потребуется слишком горячая вода. Стирка при 60 °C способна сэкономить до 50% электроэнергии.

**ПЕРЕД ВЫБОРОМ ПРОГРАММЫ СУШКИ ...**

После отжима белья на высоких оборотах сушка белья пойдет быстрее.

Неисправности и их устранение

# Разберитесь с проблемой сами...

**Возможно вам придется столкнуться с какой-либо неисправностью, но не торопитесь вызывать мастера. Во многих случаях вы сами можете решить возникшие проьблемы**

### Машина не включается.

- **Вставлена ли вилка в розетку?** Вы могли выключить машину на время чистки.
- **Не отключено ли электричество?** Из-за перегрузки мог сработать автомат электросети. Не исключено, что в вашем районе произошла какая-то авария.
- **Закрыта ли дверца машины?** Стиральная машина не может быть включена, если дверца открыта. Это сделано из соображений безопасности.
- **Нажата ли кнопка включения/выключения?** Если кнопка нажата, но машина все же не включается, то, значит, был задан программный пуск (по таймеру).
- **Правильно ли установлена ручка программного пуска?** Проверьте (на тех машинах, где такая ручка есть).
- **Открыт ли кран подачи воды?** Машина, не заполненная водой, не может включиться. Это сделано из соображений безопасности.

## ПРАВИЛЬНО НЕПРАВИЛЬНО

| ПРАВИЛЬНО | НЕПРАВИЛЬНО |
|---|---|
| Закрывайте кран после каждой стирки. Ограничьте использование гидравлической системы машины, когда никого нет дома – этим вы уменьшите опасность протечки. | При чистке оставьте стиральную машину подключенной к сети. Во время обслуживания машина всегда должна быть отключена от сети. |
| Оставляйте дверцу в приоткрытом положении, чтобы в машине не скапливался неприятный запах. | Используйте растворители и активные абразивы. Никогда не применяйте растворители или абразивы для чистки внешних и резиновых частей стиральной машины. |
| Внешние панели машины протирайте с большой осторожностью. Корпус машины и резиновые детали протирайте чистой тканью, смоченной в теплой воде с мылом. | Не заботьтесь о распределителе моющих средств. Съемный распределитель можно легко промыть под проточной водой. |
| | Уезжая надолго, не вспомните о машине. Перед отъездом всегда проверяйте, что стиральная машина отключена и закрыт кран подачи воды. |

## Где же вода в машине?

**Просто: с новой технологией Indesit вы затратите воды два раза меньше, а эффект от стирки будет в два раза выше!**
**Вот почему вы не можете видеть воду через дверцу:**
**ее очень мало. Это забота об окружающей среде без отказа от максимальной чистоты.**
**И вдобавок ко всему, вы экономите электричество.**

### Машина не заливает воду.

- **Правильно ли подсоединен шланг?**
- **Не перекрыта ли подача воды в доме?** Возможно, в вашем доме или поблизости ведется ремонт и водоснабжение временно отключено.
- **Достаточно ли давление в водопроводе?** Возможно, неисправен автоклав.
- **Не засорен ли фильтр?** Фильтр на заливном шланге может быть забит известковыми частицами или мусором, оставшимся после ремонта водопровода.
- **Не пережат ли шланг подачи воды?** Проследите, как проложен шланг, нет ли изгибов и переломов.

### Вращается переключатель программ.

- **Подождите, пока насос откачает воду,** выключите машину,выберите один из символов Останов/пуск ●, затем включите машину. Если вращение переключателя не прекращается, обратитесь в сервисный центр за помощью.

### Машина заливает и сливает воду одновременно.

- **Не слишком ли низко расположен сливной шланг?** Конец шланга должен находится на высоте 60-100 см.
- **Не оказался ли конец шланга в воде?**
- **Имеется ли отводная трубка в сливной системе?**
- Если попытки устранить неисправность не увенчались успехом, выключите машину, перекройте воду и обратитесь в сервисный центр за помощью.
- На верхних этажах зданий может сказаться так называемый “сифонный эффект”. Для его устранения устанавливают специальный антисифон.

### Проблемы при сливе воды и отжиме.

- **Предполагает ли выбранная программа автоматический слив?** В некоторых программа слив выполняется вручную.
- **Включен ли режим остановки с водой в машине?** Эта функция предполагает ручной слив воды из машины.
- **Не засорен ли сливной насос?** Для проверки закройте кран, выключите машину из сети, далее – см. инструкции на с. 11. При необходимости вызовите специалиста сервисного центра.

Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем. При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

- **Не пережат ли сливной шланг?** Проследите, как проложен шланг, нет ли изгибов и переломов.
- **Нет ли засоров в канализации?** В каком состоянии удлинитель сливного шланга? Нестандартный удлинитель может задерживать воду.

### Сильная вибрация при отжиме.

- **Сняты ли транспортировочные ограничители?** См. инструкции по установке машины на следующей странице.
- **Хорошо ли выровнена машина?** Регулярно проверяйте горизонтальность установки машины. Отрегулируйте положение ножек машины.
- **Достаточен ли зазор между машиной, стеной и окружающими предметами?** Если это не встраиваемая модель, то ей необходимо обеспечить некоторое пространство (несколько сантиметров) для перемещений во время отжима.

### Протечки.

- **Плотно ли затянуто металлическое кольцо на конце заливного шланга?** Закройте кран, выключите машину из сети, подтяните кольцо руками без особыз усилий.
- **Нет ли засора в распределителе моющих средств?** Извлеките распределитель и промойте его в проточной воде.
- **Надежно ли закреплен сливной шланг?** Закройте кран, выключите машину из сети, подтяните соединение.

### Избыточное пенообразование.

- **Подходит ли моющее средство для данной машины?** Проверьте, есть упаковке надпись: “Для машинной стирки” или “Для ручной и машинной стирки”.
- **Правильно ли вы дозируете моющее средство?** Передозировка моющего не только ухудшает качество стирки, но и может привести к поломке машины.

Если после проверки машина продолжает работать не должным образом, свяжитесь с сервисным центром, обслуживающим продукцию марки Ariston, и не забудьте сообщить следующую информацию:

- характер неисправности;
- модель стиральной машины (Mod. ...);
- заводской номер (S/N...).

Эти данные указаны в табличке на задней стенке вашей стиральной машины.

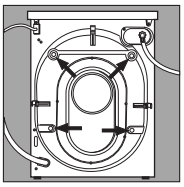
# Технические характеристики

| | |
|---|---|
| **модель** | W 84 TX |
| **рамеры** | ширина 59,5 см<br>высота 85 см<br>глубина 53,5 см |
| **загрузка** | от 1 до 5 кг |
| **электрические параметры** | напряжение 220/230, частота 50 Гц<br>max потребляемая мощность 2300 Вт |
| **гидравлические параметры** | max давление 1 МПа (10 бар)<br>min давление 0,05 МПа (0,5 бар)<br>объем барабана 42 л |
| **скорость олтжима** | до 800 об/мин |
| **Соответствие программ управления нормам IEC 456** | программу 3; температуру 60°C; Нажмите кнопку Экстра Экономии.; испытаны при загрузке 5 кг. |
| CE | Машина соответствует следующим директивам:<br>-73/23 EEC от 19.02.73 (низкого напряжения) и последующие модификации<br>-89/336 EEC от 03.05.89 (электромагнитной совместимости) и последующие модификации |

# Распаковка и установка

**Позаботьтесь о правильной установке стиральной машины, и у вас не будет многих проблем.**

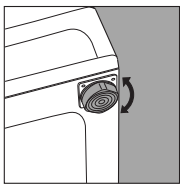
Распакуйте машину. Убедитесь в отсутствии внешних повреждений. Если у вас возникли какие-то сомнения, не включайте машину — немедленно свяжитесь с квалифицированным уполномоченным специалистом. **При транспортировке, внутренняя часть стиральной машины заблокирована 4-мя винтами.**



Транспортировочные винты должны быть удалены до того, как вы начнете пользоваться машиной. Образовавшиеся отверстия закройте пластиковыми заглушками (входят в комплект поставки машины).
**Внимание!** Закупорите пробкой (входящей в комплект) 3 отверстия, в которых была размещена вилка и которые расположены на задней части стиральной машины, снизу.

## Выравнивание

Правильное выравнивание очень важно для работы машины. После установки машины на место, отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения передних ножек. Проверьте по уровню горизонтальность верхней крышки корпуса. Отклонение от горизонтали не должно быть более 2°. Если машина установлена на ковровом покрытии, проверьте, не перекрыты ли вентиляционные отверстия в днище машины.

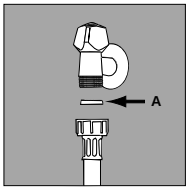


*Регулируемые передние ножки.*

Сохраняйте блокирующие винты и втулки, которые могут опять понадобиться при транспортировке машины.

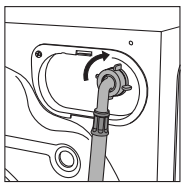
## Подключение к водопроводной сети

Давление воды в водопроводе должно находиться в пределах, указанных в информационной табличке на задней панели стиральной машины. Наверните заливной шланг на вывод водопровода, имеющий наружную резьбу 3/4 дюйма, и проверьте надежность соединения. Соединение уплотняется резиновой прокладкой, совмещенной с фильтром.




*Резиновая прокладка.*

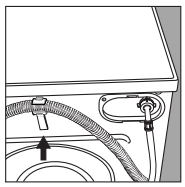
Если машина подключается к новому водопроводу или к водопроводу, который долго не использовался, то перед подключением шланга откройте кран и слейте грязную воду. Это предохранит машину от повреждений. Присоедините загнутый конец шланга к водоприемнику стиральной машины.



*Водоприемник наверху, справа.*

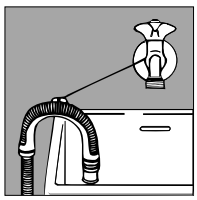
## Подключение сливного шланга

На задней стенке машины имеются два крюка, правый и левый, которыми крепится сливной шланг.
Присоедините сливной шланг к трубопроводу канализационной системы или повесьте его конец на край раковины или ванны. Шланг не должен перегибаться. Верхняя точка сливного шланга должна располагаться на высоте 60-100 см. Если необходимо закрепить конец шланга на высоте ниже 60 см, то зафиксируйте сливной шланг на задней стенке корпуса машины с помощью зажима.



*Крюк, используемый для крепления шланга на высоте ниже 60 см.*

Если шланг вставляется в слив раковины или ванной, используйте пластиковую направляющую, которая будет держать конец шланга строго вниз и предотвратит разбрызгивание воды.



*Пластиковая направляющая и крепление шланга в сливе ванной (раковины).*

Конец шланга ни при каких условиях не должен находиться в воде.
Допускается наращивание сливного шланга другим шлангом с таким же диаметром и длиной до 150 см.
Если сливной шланг встроен в канализацию, на верхних этажах может создаться "сифонный эффект" — машина одновременно сливает и заливает воду. Для предотвращения подобного эффекта на сливном шланге устанавливается антисифон (продается в хозяйственных магазинах).

## Электрические соединения

Перед включением машины в сеть убедитесь, что:
1) Розетка и проводка соответствуют максимальной нагрузке, указанной в табличке на задней стенке машины, а также отвечают требованиям действующих стандартов.
2) Напряжение питания находится в пределах, указанных в табличке на задней стенке машины.
3) Розетка и вилка должны быть одного типа. В противном случае замените розетку или вилку, но ни в коем случае не пользуйтесь переходниками.
4) Все электрические домашние приборы имеют надежное заземление.

**Внимание!**
Фирма снимает с себя всякую ответственность, в случае несоблюдения этих правил. Целлофановые пакеты, пенопласты, гвозди и другие компоненты упаковки не подходят для детских игр, поскольку являются потенциальным источником опасности.

# При хорошем обращении Стиральная машина — ваш друг на долгие годы

**Ваша стиральная машина — надежный спутник и помощник в доме. Важно только следить, чтобы машина всегда была в надлежащей форме.**

Ваша машина предназначена для обеспечения безопасной работы в течение многих лет. От вас требуется совсем не многое, чтобы поддерживать исправное состояние машины. Во-первых, после каждой стирки обязательно закрывайте водопроводный кран, так как постоянный напор воды может привести к короблению некоторых деталей машины. Кроме того, этим вы снизите риск появления протечек.

Если вода в вашей местности слишком жесткая, пользуйтесь средствами, удаляющими известь. (Жесткая вода обычно оставляет белесые следы на кранах и сливных отверстиях. Обратитесь в жилищно-эксплуатационную контору, если хотите получить более подробную информацию о качестве воды в вашей местности.)

Перед стиркой одежды удалите из карманов все мелкие, твердые и острые предметы.

Корпус машины мойте теплой водой с мылом.

Важно регулярно промывать распределитель моющих средств. Чтобы предотвратить присыхание остатков стирального порошка, поместите на несколько минут распределитель под струю воды.

### Не превышайте рекомендованные дозы моющих средств.

В состав всех средств, предназначенных для стиральных машин, входит антинакипин. Если вода в вашей местности отличается особой жесткостью, то кроме использования смягчителя воды при каждой стирке, изредка производите очистку, пустив машину на выполнение программы стирки без белья и моющего средства с одним лишь удалителем накипи.

Не используйте слишком много моющих средств и добавок, так как это приводит к образованию избыточной пены, накипи и, в конце концов, может повредить машину.

*Не забудьте проверить все корманы: маленькие предметы могут повредить вашему другу Стиральная машина.*

## При необходимости проверяйте насос и резиновый шланг

**Стиральная машина оснащена насосом самоочищающегося типа, который не требует специальной чистки. Однако мелкие предметы (монеты, пуговицы и пр.) могут случайно попасть в насос. Для их извлечения насос оборудован "уловителем", или фильтром, доступ к которому закрыт нижней передней панелью.**

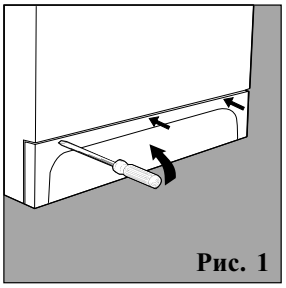


**Рис. 1**

С помощью отвертки откройте панель (рис. 1), поверните крышку против часовой стрелки (рис. 2) и извлеките фильтр. Осмотрите фильтр.

**Резиновый шланг**

Проверяйте шланг не реже одного раза в год. При любых признаках течи или повреждения немедленно замените шланг. Неисправный шланг, находящийся под давлением, может внезапно лопнуть во время работы машины.

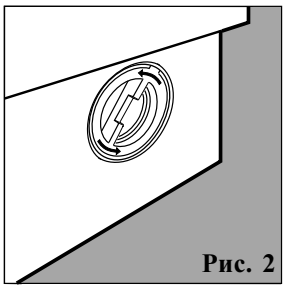


**Рис. 2**

**Внимание**: Перед тем как открыть панель и вынуть фильтр, а также перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию, убедитесь, что машина закончила цикл стирки, и выключите машину из сети. Во время извлечения фильтра может вылиться немного воды — это нормальное явление. Установите фильтр на место и плотно закройте крышку. Проследите, чтобы крюки в нижней части вошли в соответствующие отверстия.

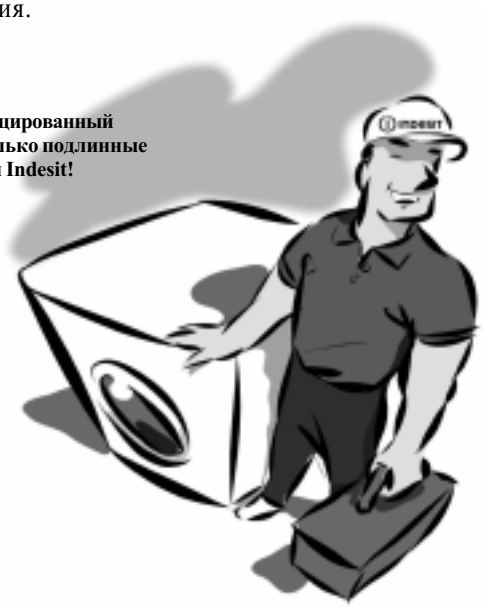
Не просто важно, а сверхважно

# Ваша собственная безопасность и безопасность ваших детей

**Стиральная машина сконструирована и изготовлена в соответствии с самыми строгими международными нормами и стандартами, чтобы вы и ваша семья чувствовали себя защищенными.**

Внимательно прочитайте этот раздел. Он содержит информацию, касающуюся Вашей личной безопасности при установке, эксплуатации и техническом обслуживании стиральной машины.

1. **Машина предназначена для установки в помещении.** Ни при каких обстоятельствах не используйте машину на улице, хотя бы и под навесом (особенно опасно во время дождя и грозы).
2. **Машина предназначена для взрослых пользователей** и только для бытовой стирки при строгом соблюдении инструкций и правил, изложенных в настоящем документе.
3. **Машина обладает большим весом.** Передвигайте машину очень осторожно и только с помощью двух-трех человек.
4. Перед загрузкой новой порции белья **проверяйте, не осталось ли в машине что-либо от предыдущей стирки.**
5. **Не касайтесь работающей машины,** если ваши руки или ноги мокрые или сырые; не пользуйтесь машиной босиком.
6. **Не пользуйтесь удлинителями или тройниками** – это опасно, особенно в среде с повышенной влажностью. Убедитесь в отсутствии перегибов, изломов и иных повреждений на кабеле электропитания.
7. **Не пользуйтесь моющими средствами для ручной стирки,** так как повышенное пенообразование, характерное для этих средств, может привести к поломке машины.
8. **Не тяните провод,** чтобы вынуть вилку из розетки: это очень опасно.
9. Будьте осторожны: **вода, сливаемая из работающей машины, может быть очень горячей. Дверца машины в процессе работы также разогревается.** Следите, чтобы дети не подходили к работающей машине и не прикасались к дверце. **Не пытайтесь с силой открыть дверцу,** так как это приведет к поломке механизма замка.
10. **Если вы заметили что-то необычное в работе машины, перекройте кран подачи воды и выньте вилку из розетки.** Не пытайтесь самостоятельно вскрыть и отремонтировать машину.



**Только квалифицированный специалист и только подлинные запасные детали Indesit!**

## Как заменить питающий кабель

Замену кабеля питания могут производить единственно право способные электрики.

# Przewodnik szybkiej konsultacji

**Przedstawimy Ci w niej 11 tematów, do przeczytania których Cię zapraszamy: dowiesz się z nich, jak zaoszczędzić siły i zapewnić pralce długie życie, poznasz tajniki lepszego prania, dbając przede wszystkim o Twoje bezpieczeństwo.**

## 1. Instalacja i przeprowadzka (str. 22)

Instalacja, po zakupie pralki lub po przeprowadzce, stanowi najważniejszą czynność dla właściwego funkcjonowania pralki. Sprawdź zawsze:

**1**. czy instalacja elektryczna pomieszczenia zgodna jest z obowiązującymi przepisami;

**2**. czy węże doprowadzający i odprowadzający wodę zostały właściwie podłączone. **Nie należy nigdy stosować rur używanych.**

**3**. czy pralka ustawiona jest dokładnie w poziomie. Warto o to zadbać ze względu na trwałość pralki i jakość prania;

**4**. czy zostały usunięte umieszczone z tyłu pralki, unieruchamiające bęben śruby.

## 2. Co wkładamy do pralki i jak ją uruchamiamy (str. 14)

Odpowiednie posegregowanie bielizny do prania jest niezwykle ważne zarówno z punktu widzenia jakości prania, jak i z punktu widzenia trwałości pralki. Poznaj zasady właściwego podzielenia bielizny do prania: kolor, rodzaj tkaniny, tendencja do zostawiania włosków stanowią tu najważniejsze kryteria.

## 3. Jak zrozumieć etykietkę (str. 17)

Zawarte na etykietce ubrań symbole są łatwe do zrozumienia i stanowią ważną wskazówkę dla właściwego prania. Znajdziesz tutaj wskazówki dotyczące zalecanych temperatur, rodzajów czyszczenia, sposobów prasowania.

## 4. Praktyczna pomoc w praniu (str. 18)

Dawniej to babcie dawały dobre rady, a tkaniny syntetyczne nie istniały - siłą rzeczy łatwo było prać. Dziś natomiast to pralka daje Ci dużo dobrych rad i umożliwia ci pranie nawet tkanin wełnianych i kaszmirowych, jak mogłaby to zrobić tylko doświadczona praczka.

## 5. Szufladka środków piorących (str. 19)

Paragraf ten wyjaśnia, jak należy używać szufladki na środki piorące oraz pojemniczka na wybielacz.

## 6. Zrozumieć tablicę przycisków (str. 15)

Tablica przycisków pralki jest bardzo prosta. Kilka podstawowych przycisków w celu wybrania rodzaju prania, od najbardziej energicznego, zdolnego wyprać kombinezon roboczy mechanika, aż po bardzo delikatny program do kaszmirowej wełny. Zapoznaj się z nimi dobrze, a pozwoli Ci to lepiej prać i zapewni Twojej pralce wieloletnią trwałość. Wcale nie jest to trudne.

## 7. Przewodnik po programach prania (str. 16)

Łatwa, nieskomplikowana tabela, dzięki której od razu na pierwszy rzut oka zorientować się można wśród wszystkich programów, temperatur, środków piorących oraz ewentualnych środków dodatkowych. Wybierz właściwy program, a dzień po dniu zyska na tym jakość prania, przy jednoczesnym zaoszczędzeniu czasu, wody i energii.

## 8. Konserwacja i utrzymanie pralki (str. 23)

Pralka jest Twoją przyjaciółką: wystarczy kilka niewielkich zabiegów, a odpłaci ci ona wiernością i oddaniem.
Dbaj o nią troskliwie, a służyć Ci będzie przez całe lata.

## 9. Problemy i ich rozwiązanie (str. 20 i 21)

Zanim wezwiesz technika, zajrzyj do tego rozdziału: wiele problemów znajduje łatwe i szybkie rozwiązanie. Jeśli jednak nie jesteś w stanie sama rozwiązać problemu, zadzwoń do serwisu technicznego firmy Indesit i w krótkim czasie wszelkie usterki zostaną usunięte.

## 10. Dane techniczne (str. 21)

Znajdziesz tu dane techniczne Twojej pralki: numer i kod modelu, specyfikacje elektryczne i hydrauliczne, wymiary, moc i pojemność, szybkość wirowania oraz europejskie i włoskie przepisy, przy poszanowaniu których pralka została wyprodukowana.

## 11. Bezpieczeństwo Twoje i Twoich dzieci (str. 24)

Znajdziesz tu porady dotyczące bezpieczeństwa Twojego i całej Twojej rodziny, ponieważ jest to naprawdę sprawa najważniejsza.

# Jak załadować pralkę?

**Zanim przystąpisz do prania, możesz wiele zrobić, by lepiej prać. Podziel bieliznę w zależności od tkanin i kolorów. Obejrzyj etykietki i zastosuj się do podanych na nich instrukcji. Wkładaj na przemian bieliznę małą i dużą.**

Podzielenie bielizny w zależności od rodzaju tkaniny i koloru jest ważne dla uzyskania dobrych rezultatów prania

**Zanim zaczniesz prać.**
Podziel bieliznę w zależności od rodzaju tkaniny i trwałości kolorów: tkaniny wytrzymałe i delikatne należy prać osobno.
Kolory jasne należy oddzielić od ciemnych.
Opróżnij wszystkie kieszenie (z monet, papieru, pieniędzy, drobnych przedmiotów) i sprawdź guziki. Przyszyj albo zupełnie odpruj wiszące guziki, gdyż mogą się one oderwać w trakcie prania.

**Informacje zawarte na etykietkach.**
Czytaj zawsze etykietki bielizny i ubrań: informują one na temat tkaniny i zalecanego sposobu prania. Na stronie 17 znajdziesz wyjaśnienie znajdujących się na etykietkach symboli. Wskazówki te pomagają wybrać właściwy sposób prania i zapobiec zniszczeniu ubrania w praniu.

**Urządzenie równomiernego rozłożenia bielizny w pralce.**
Pralka ta zawiera specjalny przyrząd elektroniczny, który pomaga równomiernie rozłożyć załadowaną bieliznę: przed wirowaniem, przyrząd ten zapewnia możliwie jak najbardziej równomierne rozłożenie bielizny w bębnie, w zależności od rodzaju bielizny oraz od jej pierwotnego rozmieszczenia. Dzięki temu pralka, nawet przy maksymalnej liczbie obrotów, pracuje cicho i nie wibruje.

# Uruchomienie pralki

**Zaraz po zainstalowaniu pralki wykonaj jeden cykl prania, nastawiając program "1" na 90 stopni.**

Właściwe uruchomienie pralki jest ważne zarówno ze względu na jakość prania, jak i w celu zapobieżenia awariom i zapewnienia wieloletniego użytkowania pralki. Po załadowaniu bielizny, włożeniu środka piorącego i ewentualnych środków dodatkowych sprawdź zawsze, czy:

Bieliznę szczególnie delikatną, jak bielizna osobista, pończochy i inne bardzo delikatne ubrania, pierz włożone do płóciennego woreczka.

1. Drzwiczki pralki są zamknięte.
2. Wtyczka włożona jest do kontaktu.
3. Kurek dopływu wody jest otwarty.
4. Pokrętło **A** ustawione jest na jednym z symboli ● (Stop/Reset).

**Wybór programu**
Program prania należy wybrać w zależności od rodzaju ubrań do prania. Przy wybieraniu właściwego programu pomocna jest tabela na stronie 16. Przekręcaj pokrętło **A,** aż wskaźnik znajdujący się w górnej części tegoż pokrętła odpowiadać będzie wybranemu programowi, nastaw temperaturę przy pomocy pokrętła **B**, sprawdź, czy pokrętło **C** znajduje się w pożądanej przez ciebie pozycji, w razie potrzeby użyj przycisków **E**, **F** oraz **G**, a następnie przyciśnij przycisk włączania/wyłączania **H** (pozycja **I**).

Pamiętaj wreszcie, że "uruchomienie zaprogramowane w czasie", jeśli pragniesz skorzystać z tej funkcji, powinno zostać nastawione przed cyklem prania.

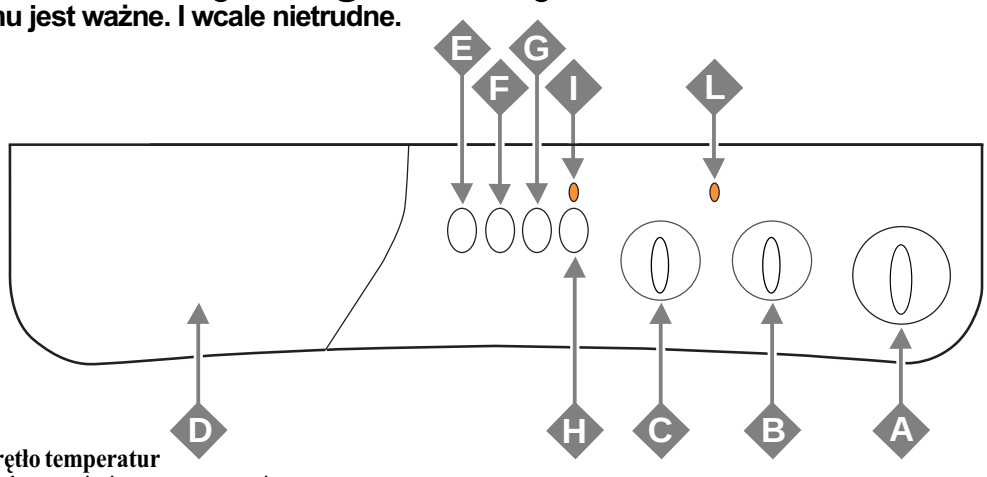
**Po zakończeniu prania...**
Poczekaj, by zgasło światełko kontrolne **L**: trwa to około trzech minut.
Następnie wyłącz pralkę, przyciskając przycisk wlaczania/wylaczania **H** (pozycja **O**).
Możesz teraz otworzyć okrągłe drzwiczki pralki. Po wyjęciu świeżo upranej bielizny zostaw zawsze drzwiczki otwarte lub uchylone, by mogła odparować pozostała w pralce wilgoć.
Po zakończeniu prania zawsze zamknij kurek dopływu wody. **Pamiętaj, że w razie przerwania dopływu prądu lub wyłączenia pralki, wybrany program ponownie podejmie pracę od momentu, w którym został przerwany.**

## Jak usunąć najczęściej zdarzające się plamy

**Plamy pióra i długopisu** Tamponować watką zamoczoną w w alkoholu metylowym lub w alkoholu 90°.
**Smoła** Posmarować świeżym masłem, a następnie przetrzeć terpentyną i natychmiast wyprać.
**Wosk** Zdrapać wosk, włożyć plamę między dwie warstwy bibuły, a następnie przejechać ciepłym żelazkiem. Następnie przetrzeć wacikiem zmoczonym w terpentynie lub w alkoholu metylowym.
**Guma do żucia** Przetrzeć zmywaczem lakieru do paznokci, a następnie czystą szmatką.
**Pleśń** Białe tkaniny bawełniane i lniane należy zmoczyć w roztworze wody z wybielaczem (5:1) z 1 łyżką octu, a następnie od razu wyprać. Inne tkaniny białe - w wodzie utlenionej o 10 objętościach, a następnie od razu wyprać.
**Szminka** Jeśli tkanina jest wełniana lub bawełniana, tamponować eterem. W przypadku jedwabiu użyć trichloroetylenu.
**Lakier do paznokci** Położyć tkaninę od strony plamy na kawałku bibuły, zmoczyć rozpuszczalnikiem, przesuwając powoli tkaninę w miarę, jak bibuła się zabarwia.
**Trawa** Tamponować wacikiem zmoczonym w alkoholu metylowym.

# Tutaj polecenia wydajesz Ty

**Wybranie właściwego programu jest ważne. I wcale nietrudne.**




A

**Pokrętło programów oraz uruchomienie zaprogramowane w czasie**

Pokretlo sluzy do wybrania programu prania.

**Pokretlo nalezy obracac wylacznie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.**

Aby wybrać program prania, należy tak ustawić pokrętło, by znajdujący się na nim wskaźnik odpowiadał symbolowi/ numerowi pożądanego programu.

Nastepnie przycisnij przycisk wlaczania/ wylaczania **H** (pozycja **I**); wskaznik swietlny **I** zacznie wówczas migotac. Po 5", nastawiony program zostaje zmemoryzowany przez pralke, wskaznik **I** przestaje migotac (pozostaje zapalony) i pralka zaczyna cykl prania.

Jesli chcesz przerwac nastawiony program prania albo nastawic inny program, wybierz jeden z symboli ● (Stop/Reset) i odczekaj 5": gdy program zostaje anulowany, wskaznik swietlny **I** zaczyna migotac; mozesz wówczas wylaczyc pralke.

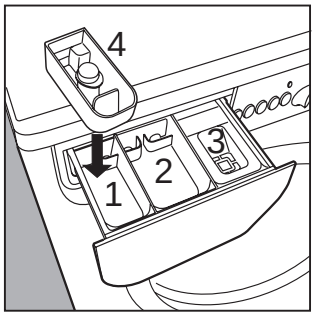
Mozesz uzyc tego pokretla równiez w celu opóznienia uruchomienia sie pralki. Wybierz jedna z czterech pozycji uruchomienia zaprogramowanego w czasie, przycisniej przycisk wlaczania/ wylaczania **H** (pozycja **I**) i odczekaj 5". Uruchomienie opóznione zostalo w ten sposób zaprogramowane (wskaznik swietlny **I** pozostaje zapalony) i mozesz teraz wybrac pozadany program prania.

*Światełko **I** zamigocze w szczególny sposób (2 sekundy zapalone i 4 sekundy zgaszone) dla wskazania, że zostało nastawione uruchomienie oddalone w czasie.*

*Na tym etapie można jeszcze otworzyć okrągłe drzwiczki pralki i zmienić załadunek bielizny.*

Po nastawieniu i zapamiętaniu przez pralkę cyklu prania dalsze przekręcanie pokrętła nie ma już żadnego wpływu na działanie pralki (z wyjątkiem pozycji ● Stop/Reset).

*Tutaj znajduje się szufladka środków piorących wraz z dodatkowym pojemniczkiem na wybielacz.*




B

**Pokrętło temperatur**

Służy do nastawienia temperatury prania wskazanej w tabeli programów (por. str. 16). Pozwala Ci ono również, jeśli chcesz, obniżyć zalecaną dla wybranego programu temperaturę z praniem w zimnej wodzie włącznie (❄).

C

**Pokrętło wirowania**

Służy do wyłączania odwirowywania (przez wybranie symbolu⊗) oraz do zredukowania szybkości odwirowywania przewidzianego przez wybrany program. Maksymalne szybkości wirowania dla czterech podstawowych typów tkanin są następujące:

| *Tkanina* | *Szybkość wirowania* |
|---|---|
| *Bawełna* | *800 obrotów na minutę* |
| *Tkaniny syntetyczne* | *800 obrotów na minutę* |
| *Wełna* | *600 obrotów na minutę* |
| *Jedwab* | *bez wirowania* |

W każdym przypadku pralka dokonuje rozłożenia ładunku przy małej szybkości.

D

**Szufladka środków piorących**

Podzielona jest ona na trzy przedziały:

1. Środek piorący do prania wstępnego;
2. Środek do prania zasadniczego;
3. Środki zmiękczające.

Pralka wyposażona jest ponadto w dodatkowy pojemniczek **4** na środek wybielający. Pojemniczek ten wstawia się do przedziału **1**.

E

**Extra economy**

Przycisk ten redukuje zużycie wody przy płukaniach. Zaleca się używać go wyłącznie wtedy, gdy pralka nie jest załadowana do pełna i przy jednoczesnym zmniejszeniu ilości środka piorącego.

F

**Pranie szybkie**

Przycisk ten skraca program prania o około 30%. Nie należy go stosować w przypadku programów specjalnych (por.str. 16) oraz programów do wełny i jedwabiu.

G

**Odplamianie (por. str. 19)**

Przy pomocy tego przycisku pralka wykona bardziej intensywne pranie, które optymalnie wykorzystuje skuteczność dodanych środków płynnych, pozwalając na wyeliminowanie nawet bardziej trwałych plam.

Wciśnięty przycisk odplamiania wyklucza możliwość zaprogramowania prania wstępnego.

H

**Przycisk włączonej/wyłączonej**

Gdy przycisk **H** jest wciśnięty, pralka jest włączona, gdy zaś nie jest wciśnięty - pralka jest wyłączona. **Wyłączenie pralki nie anuluje wybranego programu.**

I

**Wskaźnik świetlny włączonej/ wyłączonej pralki**

Światełko **I** migocze, gdy pralka jest włączona i czeka na nastawienie programu. Gdy pozostaje ono stale zapalone, oznacza to, że pralka zapamiętała nastawiony program prania.

L

**Wskaźnik świetlny zablokowanych drzwiczek pralki**

Zapalone światełko oznacza, że okrągłe drzwiczki pralki są zablokowane, by zapobiec przypadkowemu ich otworzeniu. W celu uniknięcia uszkodzeń należy odczekać, aż światełko to zgaśnie (około 3 minut) i dopiero wtedy można otworzyć drzwiczki.

**Program przeciw gnieceniu tkanin**

Funkcja ta (oznaczona symbolem ⌓) przerywa program prania, zatrzymując bieliznę zamoczoną w wodzie przed opróżnieniem pralki z wody. Funkcja ta jest aktywna wyłącznie przy programach przeznaczonych do tkanin **syntetycznych, jedwabiu i firanek.** Jest to funkcja bardzo przydatna, gdyż zapobiega gnieceniu się delikatnych i syntetycznych tkanin (na przykład gdy nie możesz wyjąć bielizny od razu po zakończeniu prania, lecz dopiero po kilku godzinach). Aby zakończyć program, należy przesunąć pokrętło **A** o jedną pozycję.

W przypadku tkanin **syntetycznych**, jeśli chcesz, by pralka tylko **opróżniła się z wody**, bez **odwirowania**, przekręcaj pokrętło **A**, aż do wybrania symbolu ⌓ (**Usuwanie wody**).

Co chcesz dzisiaj prać?

# Programy na każdą porę roku

| Rodzaj tkaniny oraz stopień zabrudzenia | Pokrętło programów | Pokrętło temperatur | Środek piorący | Środek zmiękczający | Wybielanie oraz przycisk Odplamiania | Trwanie cyklu prania (w minutach) | Opis cyklu prania |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **BAWEŁNA** | | | | | | | |
| Bielizna biała silnie zabrudzona (pościel, obrusy itp.) | **1** | **90°C** | ◆ | ◆ | | **165** | Pranie w temp. 90°C, płukania, odwirowania po średnie i końcowe |
| Bielizna biała silnie zabrudzona (pościel, obrusy itp.) | **2** | **90°C** | ◆ | ◆ | Delikatne/ Tradycyjne | **145** | Pranie w temp. 90°C, płukania, odwirowania po średnie i końcowe |
| Bielizna biała i kolorowa wytrzymała, bardzo mocno zabrudzona | **3** | **60°C** | ◆ | ◆ | Delikatne/ Tradycyjne | **130** | Pranie w temp. 60°C, płukania, odwirowania po średnie i końcowe |
| Bielizna biała, słabo zabrudzona oraz kolorowa delikatna (koszule, bluzki itp.) | **4** | **40°C** | ◆ | ◆ | Delikatne/ Tradycyjne | **95** | Pranie w temp. 40°C, płukania, odwirowania po średnie i końcowe |
| Płukania/Wybielanie | | | | ◆ | Delikatne/ Tradycyjne | | Płukania, odwirowania pośrednie i końcowe |
| Odwirowanie | | | | | | | Usunięcie wody oraz odwirowanie końcowe |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Przerywa/Anuluje wybrany program |
| **TKANINY SYNTETYCZNE** | | | | | | | |
| Tkaniny syntetyczne o wytrzymałych kolorach, silnie zabrudzone (bielizna dla niemowląt itp.) | **5** | **60°C** | ◆ | ◆ | Delikatne | **100** | Pranie w temp. 60°C, płukania, funkcja przeciw gnieceniu lub odwirowanie delikatne |
| Tkaniny syntetyczne o delikatnych kolorach (wszystkie rodzaje bielizny osobistej, lekko zabrudzonej) | **6** | **40°C** | ◆ | ◆ | Delikatne | **70** | Pranie w temp. 40°C, płukania, funkcja przeciw gnieceniu lub delikatne odwirowanie |
| Tkaniny syntetyczne o delikatnych kolorach (wszystkie rodzaje bielizny osobistej, lekko zabrudzonej) | **7** | **30°C** | ◆ | ◆ | | **30** | Pranie w temp. 30°C, płukania i delikatne odwirowanie |
| Płukania/Wybielanie | | | | ◆ | Delikatne | | Płukania, funkcja przeciw gnieceniu lub delikatne odwirowanie |
| Środek zmiękczający | | | | ◆ | | | Płukania z pobraniem środka zmiękczające-go, funkcja przeciw gnieceniu lub delikatne odwirowanie |
| Odwirowanie | | | | | | | Opróżnienie z wody i delikatne odwirowanie |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Przerywa/Anuluje wybrany program |
| **TKANINY DELIKATNE** | | | | | | | |
| Pranie ręczne | **8** | **40°C** | ◆ | ◆ | | **60** | Pranie w temp. 40°C, płukania i delikatne odwirowanie |
| Ubrania i tkaniny wyjątkowo delikatne (firanki, jedwab, wiskoza itp.) | **9** | **30°C** | ◆ | ◆ | | **50** | Pranie w temp. 30°C, płukania, funkcja przeciw gnieceniu lub opróżnienie z wody |
| Płukania | | | | ◆ | | | Płukania, funkcja przeciw gnieceniu lub opróżnienie z wody |
| Odwirowanie | | | | | | | Opróżnienie z wody i delikatne odwirowanie |
| Usuwanie wody | | | | | | | Opróżnienie z wody |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Przerywa/ Anuluje wybrany program |
| **URUCHOMIENIE ZAPROGRAMOWANE W CZASIE** | | | | | | | |
| 12 - 9 - 3 - 1 | | | | | | | Opóźnia uruchomienie pralki o 12 - 9 - 3 - 1 godzin |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Przerywa/ anuluje wybrany program |

**Uwaga: aby anulować nastawiony program prania, należy wybrać jeden z symbolów ● (Stop/Reset) i odczekać conajmniej 5 sekund.**

*Wartości podane w tabeli są przybliżone, gdyż mogą się lekko różnić w zależności od ilości i rodzaju bielizny, temperatury wody w sieci wodociągowej oraz temperatury otoczenia.*

## Programy Specjalne

**Pranie codzienne** Pralka ma program przewidziany do prania lekko zabrudzonych ubrań w krótkim czasie. Nastawiając program **7** na temperaturę **30°C** można razem wyprać różnego rodzaju tkaniny (z wyjątkiem wełny i jedwabiu), przy maksymalnym załadunku do **3kg**. Program ten pozwala na zaoszczędzenie czasu i energii, ponieważ trwa zaledwie około **30** minut.
***Zalecamy stosowanie płynnego środka piorącego.***

# Zrozumieć etykietki

**Naucz się tych symboli, a łatwiej będzie Ci prać, Twoje ubrania nie będą się w praniu niszczyć, a pralka odpłaci Ci lepszymi rezultatami prania.**

W całej Europie etykietki ubrań przekazują pewne ważne informacje przy pomocy małych symboli. Poznanie ich znaczenia umożliwia właściwe i wydajne pranie. Symbole te dzielą się na pięć kategorii, przedstawionych przy pomocy różnych figur:

pranie, wybielanie △, prasowanie, czyszczenie na sucho ○ i wreszcie suszenie □.

**Użyteczne porady**

Koszule lepiej się piorą i mniej się niszczą, jeśli pierzesz je wywrócone na lewą sronę.

Zawsze opróżnij kieszenie ubrań.

Czytaj etykietki: znajdziesz na nich użyteczne i cenne wskazówki.

Wkładaj do bębna na przemian bieliznę dużą i małą.

*Uważaj, by nie pomylić temperatury….*

**Kontroluj i naucz się symboli zawartych w poniższej tabeli: dzięki nim osiągniesz lepsze rezultaty prania, a Twoja pralka Indesit będzie wydajniej pracować.**

| **Pranie** | | **Wybielanie** | **Prasowanie** | **Czyszczenie na sucho** | **Suszenie** | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *Działanie silne* | *Działanie delikatne* | | | | *Temp. wysoka* | *Temp. Umiarkowana* |
| 95 Pranie w temp. 95°C | 95 | Cl Można wybielać w zimnej wodzie | Silne prasowanie w temp. maks. 200°C | A Czyszczenie na sucho przy użyciu wszystkich rozpuszczalników | Dozwolone suszenie w suszarkach do bielizny | |
| 60 Pranie w temp. 60°C | 60 | Nie wybielać | Prasowanie średnie temp. maks. 150°C | P Czyszczenie na sucho przy użyciu perchloranu, benzyny lotniczej, czystego alkoholu, R111 i R113 | Nie suszyć w suszarkach do bielizny | |
| 40 Pranie w temp. 40°C | 40 | | Prasowanie maks. 110°C | F Czyszczenie na sucho przy pomocy benzyny lotniczej, czystego alkoholu oraz R113 | Suszyć rozłożone | |
| 30 Pranie w temp. 30°C | 30 | | Nie prasować | Nie czyścić na sucho | Suszyć powieszone, nie wyrzymać, nie odwirowywać | |
| Delikatne pranie ręczne | | | | | Suszyć na wieszaku | |
| Nie prać w wodzie | | | | | | |

# Użyteczne porady, by uniknąć błędów w praniu

■ **Nigdy nie pierz w pralce...**
Bielizny o niewykończonych brzegach, podartej czy strzępiącej się. Jeśli musisz ją wyprać, pierz ją włożoną do płóciennego woreczka. Bielizny kolorowej razem z białą.

■ **Zwróć uwagę na wagę bielizny!**
Aby uzyskać optymalne rezultaty prania, nie przekraczaj zalecanego maksymalnego załadunku suchej bielizny:

- *Tkaniny wytrzymałe: maksymalnie 5 kg*
- *Tkaniny syntetyczne: maksymalnie 2,5 kg*
- *Tkaniny delikatne: maksymalnie 2 kg*
- *Czysta żywa wełna: maksymalnie 1 kg*

■ **Ile waży?**
1 prześcieradło 400-500 gr.
1 powłoczka na poduszkę 150-200 gr.
1 obrus 400-500 gr.
1 szlafrok 900-1.200 gr.
1 ręcznik 150-250 gr.

■ **Kolorowe koszulki**, koszulki z nadrukami oraz koszule mniej się niszczą, jeśli prane są wywrócone na lewą stronę.
Koszulki oraz bluzy z nadrukami prasować należy z lewej strony.

■ **Uwaga na ogrodniczki.**
Bardzo rozpowszechnione kombinezony typu "ogrodniczek" mają szelki z klamerkami, które mogą uszkodzić bęben pralki oraz inne ubrania podczas prania. Unikniesz tego, jeśli wsuniesz klamerki do przedniej kieszeni i przymocujesz je agrafkami.

■ **Wakacje: wyłącz wtyczkę.**
Gdy wyjeżdżasz na wakacje, wyłącz wtyczkę, zakręć kurek dopływu wody i zostaw uchylone lub otwarte drzwiczki pralki. Dzięki temu bęben i uszczelka pozostaną suche i wewnątrz nie będą się tworzyć nieprzyjemne zapachy.

■ Przed wlozeniem do pralki stanika nalezy sprawdzic czy fizbina nie wypadnie w czasie prania. Niepewne miejsce nalezy zabezpieczyc nicia lub wyjac fizbine na czas prania.

**CYKL PRANIA WEŁNY**
W celu uzyskania lepszych rezultatów stosuj zawsze specjalny środek piorący do wełny i nie przekraczaj **1 kg** załadunku.

# Jak wyprać niemal wszystko

■ **Firanki.**
Bardzo łatwo się gniotą. Aby zmniejszyć tą niedogodność, radzimy Ci prać je starannie złożone i włożone do powłoczki na poduszkę lub siatkowatego worka. Pierz je same, tak, by ich całkowity ciężar nie przekraczał połowy załadunku. Pamiętaj o wybraniu przewidzianego do firanek programu **9**, który automatycznie wyłącza odwirowywanie.

■ **Poduszki i kurtki.**
Również i poduszki oraz kurtki, jeśli wypełnione są pierzem gęsim lub kaczym, mogą być prane w pralce. Nie załadowuj przy tym pralki do pełna ( 5 kg), lecz najwyżej do 2-3 kg, powtórz płukanie jeden lub dwa razy i nastaw odwirowanie delikatne.
.

■ **Tenisówki.**
Tenisówki należy najpierw wyczyścić z błota, a następnie można je prać razem z dżinsami oraz z a bardziej wytrzymałymi ubraniami. Nie należy ich prać razem z białą bielizną.

# Sekrety szufladki środków piorących

**Pierwszy sekret jest najprostszy: aby dostać się do szufladki środków piorących, należy obrócić ją na zewnątrz.**

Wsypuj środki piorące oraz ewentualne środki dodatkowe, stosując się do zaleceń producenta: zazwyczaj informacje te znajdują się na opakowaniu. Dozowanie środka piorącego zależy od ilości załadowanej bielizny, od twardości wody oraz od stopnia zabrudzenia. Z czasem nauczysz się dozować środki piorące w sposób niemal automatyczny: stanie się to Twoim sekretem.

Zanim wsypiesz środek piorący do przedziału prania wstępnego **1** sprawdź, czy nie jest wstawiony pojemniczek dodatkowy **4** na środek wybielający.

Gdy wlewasz środek zmiękczający do przedziału **3**, uważaj by nie wylewał się on poza kratkę. Pralka pobiera automatycznie środek zmiękczający przy każdym programie prania.

Płynny środek piorący należy wlać do przedziału **2** na krótko przed uruchomieniem pralki.

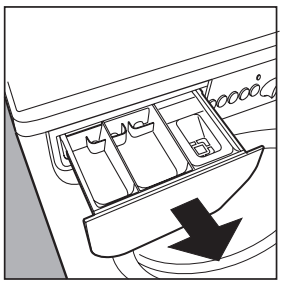
Pamiętaj, że środki piorące w płynie nadają się zwłaszcza do prania przy temperaturach nie przekraczających 60 stopni oraz do tych programów prania, które nie przewidują prania wstępnego.

W handlu istnieją również środki piorące płynne i w proszku sprzedawane wraz ze specjalnymi pojemnikami, które wkłada się bezpośrednio do bębna, według napisanych na opakowaniu instrukcji.

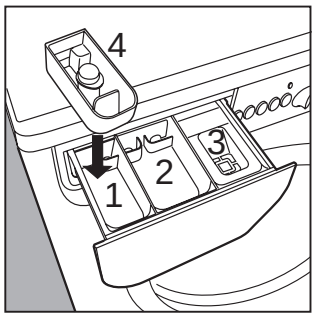
Nigdy nie używaj do pralki środków piorących przeznaczonych do prania ręcznego, gdyż tworzą one zbyt wiele piany, która może uszkodzić pralkę.

Wyjątek stanowią środki piorące przeznaczone zarówno do prania ręcznego jak i do pralek automatycznych.

Ostatni sekret: gdy pierzesz w zimnej wodzie, zawsze zmniejsz ilość środka piorącego; w zimnej wodzie rozpuszcza się on bowiem gorzej niż w ciepłej, a więc jego nadmiar zmarnowałby się.



Szufladka środków piorących może być wyjęta i aby ją umyć, wystarczy ją wysunąć, pociągając na zewnątrz w sposób pokazany na rysunku, a następnie pozostawić na pewien czas pod bieżącą wodą.




Przedział **1**:
Środek piorący do prania wstępnego (w proszku)

Przedział **2**:
Środek piorący do prania właściwego (w proszku lub w płynie)

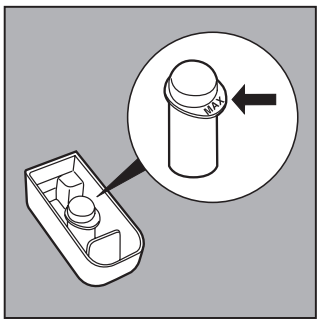
Przedział **3**:
Środki dodatkowe (zmiękczające, perfumujące itp.)

Przedział **4**:
Wybielacz zwykły lub delikatny

## Cykl wybielający oraz przycisk odplamiania

Jeśli konieczne jest wybielenie bielizny, musisz wstawić pojemniczek dodatkowy **4** (w dotacji do pralki) do przedziału **1** szufladki środków piorących.

Gdy wlewasz wybielacz, uważaj by nie przekroczyć poziomu maksymalnego "**max**" wskazanego na środkowej osi (zobacz rysunek). Użycie dodatkowego pojemniczka na wybielacz wyklucza możliwość wykonania prania wstępnego. **Tradycyjnego wybielacza używać można wyłącznie do białych tkanin wytrzymałych, podczas gdy wybielacz delikatny stosowany być może do tkanin kolorowych, syntetycznych oraz do wełny.**




Nie można dokonać wybielania przy programie "Jedwab" oraz przy "programach specjalnych" (zobacz str. 16).

Używaj przycisku odplamiania zawsze gdy dokonujesz wybielania. Jeśli chcesz to zrobić **oddzielnie,** musisz wlać wybielacz do pojemniczka dodatkowego **4**, przycisnąć przycisk **G** (odplamianie), włączyć pralkę, a następnie wybrać jeden z symbolów w zależności od rodzaju tkaniny. Gdy wybielasz **w trakcie normalnego cyklu prania**, wlej środek piorący oraz ewentualne środki dodatkowe do odpowiednich przedziałów, przyciśnij przycisk **G** (odplamianie), nastaw pozadany program i wlacz pralke.

## Oszczędność inteligentna

**Wskazówki dla oszczędnego i ekologicznego korzystania ze sprzętu domowego użytku**

**MAKSYMALNE ZAŁADOWANIE**
Najlepszym sposobem, by nie trwonić wody, energii, środka piorącego oraz czasu, jest używanie pralki z pełnym zalecanym ładunkiem maksymalnym.
Jedno załadowane do pełna pranie, zamiast dwóch załadowanych do połowy, pozwala na ZAOSZCZĘDZENIE aż do 50% energii.

**PRANIE WSTĘPNE JEST ZAWSZE POTRZEBNE?**
Tylko wówczas, gdy bielizna jest naprawdę bardzo brudna.
Zaprogramowanie prania BEZ prania wstępnego w przypadku bielizny mało lub średnio zabrudzonej pozwala na ZAOSZCZĘDZENIE środka piorącego, czasu, wody oraz od 5 do 15% energii.

**PRANIE W GORĄCEJ WODZIE JEST NAPRAWDĘ KONIECZNE?**
Usunięcie plam odplamiaczem lub zmoczenie suchych plam w wodzie przed praniem pozwala na zmniejszenie temperatury prania.
Stosowanie programu prania o temp. 60° pozwala na ZAOSZCZĘDZENIE aż do 50% energii.

**ZANIM WŁĄCZYSZ PROGRAM SUSZENIA ...**
Jeśli bielizna ma być suszona w suszarce, zaprogramuj silne odwirowanie o dużej szybkości. Niewielka zawartość wody w upranej bieliźnie pozwala na ZAOSZCZĘDZENIE czasu i energii w trakcie suszenia.

Problemy i ich rozwiązanie

# Zanim wezwiesz technika, przeczytaj to

**Może się zdarzyć, że pralka nie działa. W wielu przypadkach są to problemy, które łatwo rozwiązać, bez wzywania technika. Zanim wezwiesz serwis techniczny, sprawdź zawsze, co następuje.**

### Pralka nie uruchamia się.

- **Czy wtyczka jest dobrze włożona do kontaktu?** Przy okazji porządków mogła się wysunąć.
- **Czy w domu jest dopływ prądu?** Mógł zadziałać bezpiecznik, na przykład ponieważ włączyłaś za dużo sprzętu elektrycznego jednocześnie. Albo mógł zostać czasowo przerwany dopływ prądu w całej Twojej dzielnicy.
- **Czy drzwiczki pralki są dobrze zamknięte?** Ze względów bezpieczeństwa pralka nie działa, jeśli drzwiczki są otwarte lub źle zamknięte.
- **Przycisk włączania/wyłączania jest wciśnięty?** Jeśli tak, nastaw uruchomienie zaprogramowane w czasie.
- **Pokrętło uruchomienia zaprogramowanego w czasie, w modelach pralek, gdzie jest ono przewidziane, ustawione jest we właściwej pozycji?**
- **Kurek dopływu wody jest otwarty?** Ze względów bezpieczeństwa pralka nie rozpoczyna prania, jeśli nie może pobrać wody.

## Gdzie jest woda?

**Przy nowej technologii Indesit wystarcza jej mniej niż połowa, by dwa razy lepiej prać!**
**Dlatego nie widzisz wody przez szklane drzwiczki pralki: potrzeba jej niewiele, bardzo niewiele, z pożytkiem dla środowiska, lecz nie rezygnując z maksymalnej czystości. Zaoszczędzasz ponadto również energię elektryczną.**

## NALEŻY NIE NALEŻY

| NALEŻY | NIE NALEŻY |
|---|---|
| **Zamknąć kurek dopływu wody po każdym praniu. Zapobiega to zużywaniu się instalacji hydraulicznej pralki oraz zapobiega niebezpieczeństwo zalania mieszkania, gdy w domu nikogo nie ma.** | **Czyścić pralkę przy włączonej wtyczce. Wtyczkę należy wyłączać w trakcie czynności konserwacyjnych.** |
| **Zostawiać zawsze drzwiczki pralki uchylone. Zapobiega to tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.** | **Używać rozpuszczalników i silnych środków ścierających. Nigdy nie należy używać rozpuszczalników ani silnych środków ścierających do czyszczenia obudowy i gumowych części pralki.** |
| **Delikatnie myć obudowę pralki. Do czyszczenia obudowy oraz części gumowych pralki używaj zawsze ściereczki zmoczonej w letniej wodzie z mydłem.** | **Zaniedbywać szufladkę środków piorących. Szufladka ta jest wyjmowalna i aby ją umyć, wystarczy pozostawić ją na pewien czas pod bieżącą wodą.** |
| | **Wyjechać na wakacje, zapomniawszy o pralce. Przed wyjazdem na wakacje sprawdź zawsze, czy wtyczka pralki jest wyłączona z kontaktu i czy kurek dopływu wody jest zamknięty.** |

### Pralka nie pobiera wody.

- **Wąż dopływu wody jest dobrze podłączona do kurka?**
- **Brak wody w sieci wodociągowej?** Może właśnie prowadzone są prace hydrauliczne w budynku lub na ulicy.
- **Czy ciśnienie wody jest wystarczające?** Może jest defekt autoklawu.
- **Czy filtr kurka jest czysty?** Jeśli woda zawiera dużo wapnia lub jeśli niedawno prowadzone były roboty wodociągowe, różne nieczystości mogły zatkać filtr kurka dopływu wody.
- **Czy wąż gumowy jest zagięty?** Przebieg rury gumowej, która doprowadza wodę do pralki, powinien być możliwie prosty. Sprawdź, czy wąż nie jest zagięty lub ściśnięty.

### Pokrętło programów stale się obraca?

- **Odczekaj kilka minut, aż pompa opróżni bęben z wody**, wyłącz pralkę, wybierz jeden z symboli stop/reset ●, a następnie włącz ponownie pralkę. Jeśli pokrętło nadal się obraca, wezwij serwis techniczny, gdyż sygnalizuje to nieprawidłowe funkcjonowanie pralki.

### Pralka pobiera i usuwa wodę bez ustanku.

- **Wąż odprowadzający znajduje się za nisko?** Rura ma być podłączona na wysokości od 60 do 100 cm.
- **Wylot węża odprowadzającego zanurzony jest w wodzie?**
- **Instalacja kanalizacyjna w ścianie wyposażona jest w odpowietrznik?** Jeśli po skontrolowaniu tych elementów problem nadal się utrzymuje, zamknij kurek dopływu wody, wyłącz pralkę i wezwij serwis techniczny. Jeśli mieszkasz na wysokim piętrze, może zaistnieć efekt "syfonu". Aby mu zapobiec, należy zainstalować odpowiedni zawór.

## Pralka nie usuwa wody i nie odwirowuje.

- **Wybrany program przewiduje usuwanie wody?** Przy niektórych programach prania należy manualnie uruchomić opróżnienie z wody.
- **Została nastawiona funkcja "Program przeciw gnieceniu tkanin" - w pralkach, gdzie jest ona przewidziana ?** Funkcja ta przewiduje manualne uruchomienie opróżnienia pralki z wody.
- **Zatkana jest pompa usuwania wody?** W celu skontrolowania pompy należy zamknąć kurek dopływu wody, wyłączyć wtyczkę i postępować według instrukcji zawartych na stronie 23 lub wezwać serwis techniczny.
- **Wąż odprowadzający jest zagięty?** Przebieg węża powinien być jak najbardziej prosty. Sprawdź, by wąż nie był zagięty lub ściśnięty.
- **Zatkany jest wąż odprowadzający wodę?** Ewentualne przedłużenie rury usuwania wody jest nieregularne i utrudnia swobodny przepływ wody?

Zwracaj się wyłącznie do upoważnionych techników i zawsze domagaj się zainstalowania oryginalnych części zamiennych.

## Pralka mocno wibruje w fazie odwirowywania.

- **Czy podczas instalacji zostały usunięte wszystkie śruby blokujące zespół bębna?** Informacje na temat procedury instalacji pralki podane są na następnej stronie.
- **Pralka ustawiona jest dokładnie w poziomie?** Powinno się okresowo kontrolować wypoziomowanie urządzenia. Z czasem pralka może się bowiem nieznacznie przesunąć. Wyregulować wypoziomowanie przy pomocy nóżek, kontrolując poziomnicą.
- **Pralka stoi wciśnięta między meblami a ścianą?** Jeśli nie jest to model do zabudowy, pralka w trakcie wirowania powinna nieco oscylować. Dobrze jest zostawić wokół niej trochę wolnego miejsca (kilka centymetrów).

## Z pralki przecieka woda.

- **Nasadka węża doprowadzającego wodę jest dobrze dokręcona?** Zamknij kurek, wyłącz wtyczkę i spróbuj dokręcić ją jednakże nie na siłę.
- **Szufladka środków piorących jest zatkana?** Spróbuj ją wyjąć i umyć pod bieżącą wodą.
- **Wąż odprowadzający wodę jest źle przymocowany?** Zamknij kurek, wyłącz wtyczkę i spróbuj ją lepiej przymocować.

## Tworzy się zbyt wiele piany.

- **Czy środek piorący przeznaczony jest do pralek automatycznych?** Sprawdź, czy na opakowaniu znajduje się napis "do pralek" lub "do prania ręcznego oraz pralek", lub podobny.
- **Czy ilość środka piorącego jest właściwa?** Nadmiar środka tworzy zbyt wiele piany, a ponadto źle pierze i prowadzi do tworzenia się nalotów na wewnętrznych częściach pralki.

Jeśli, mimo skontrolowania wszystkiego, pralka nadal nie pracuje i nadal zachodzi zauważona nieprawidłowość, wezwij najbliższy upoważniony serwis techniczny i podaj mu następujące dane:

- rodzaj defektu
- model(Mod….)
- numer seryjny (S/N ....)

Informacje te znajdziesz na przymocowanej z tyłu pralki tabliczce.

# Dane techniczne

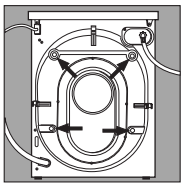
| | |
|---|---|
| **Model** | W 84 TX |
| **Wymiary** | szerokość cm 59,5<br>wysokość cm 85<br>głębokość cm 53,5 |
| **Pojemność** | Od 1 do 5 Kg |
| **Dane prądu elektrycznego** | Napięcie 220/230 Volt 50 Hz<br>maksymalna moc pobierana 2300 W |
| **Dane sieci wodociągowej** | Maksymalne ciśnienie 1 MPa (10 barów)<br>ciśnienie minimalne 0,05 MPa (0,5 barów)<br>pojemność bębna 42litrów |
| **Szybkość wirowania** | Do 800 obrotów na minutę |
| **Programy kontrolne zgodnie z przepisami IEC456** | program 3; temperaturę 60°C; wykonane przy załadunku 5 Kg . |
| CE | Urządzenie to zostało wyprodukowane zgodnie z następującymi przepisami EWG:<br>- 73/23/CEE z dn. 19/02/73 (o Niskim Napięciu) wraz z kolejnymi zmianami<br>- 89/336/CEE z dn. 03/05/89 (o Kompatybilności Elektromagnetycznej) wraz z kolejnymi zmianami |

Instalacja i przeprowadzka

# Gdy do domu przybywa pralka

**Czy pralka jest nowa, czy też przeniesiona z jednego do drugiego mieszkania, instalacja stanowi chwilę bardzo ważną dla dobrego funkcjonowania pralki.**

Po rozpakowaniu pralki sprawdź, czy jest ona w nienaruszonym stanie. W razie wątpliwości wezwij niezwłocznie wykwalifikowanego technika. **Ze względu na wymogi transportu wnętrze pralki jest zablokowane od tyłu czterema śrubami.**

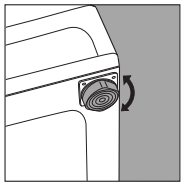


Przed uruchomieniem pralki usuń te śruby, **wyjmij gumkę wraz** z odpowiednią podkładką (zachowaj wszystkie te części) i zatkaj otwory dostarczonymi wraz z pralką plastykowymi zatyczkami. **Ważne:** zatkaj specjalnym korkiem (w dotacji do pralki) 3 otwory, w których tkwi wtyczka; znajdują się one z prawej strony na dole z tyłu pralki.

**Wypoziomowanie**

Dla dobrego funkcjonowania pralki niezbędne jest jej ustawienie dokładnie w poziomie. Pralkę poziomuje się przy pomocy przednich nóżek; kąt pochylenia pralki, zmierzony na górnym blacie, nie powinien przekraczać 2°. Jeśli pralka stoi na wykładzinie dywanowej, należy sprawdzić, czy wykładzina nie utrudnia wentylacji w strefie oparcia pralki.

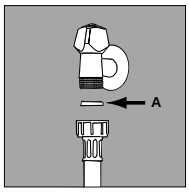
Zachowaj śruby blokujące oraz podkładki. W razie przeprowadzki mogą się one przydać, aby ponownie zablokować wewnętrzne części pralki, chroniąc ją w ten sposób przed ewentualnymi uszkodzeniami w trakcie transportu.



*Przednie nóżki można regulować.*

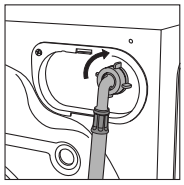
**Podłączenie węża doprowadzającego wodę**

Ciśnienie wody w sieci powinno odpowiadać wielkościom wskazanym na umieszczonej z tyłu pralki tabliczce. Podłączyć wąż doprowadzający wodę do przyłącza zimnej wody o otworze gwintowanym drobnozwojnym 3/4, wstawiając gumową uszczelkę.




*Filtr rury gumowej.*

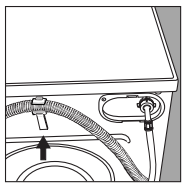
Jeśli rury sieci wodnej są nowe lub pozostawały przez dłuższy czas nieużywane, przed podłączeniem pralki należy przez pewien czas spuścić wodę, aż będzie ona zupełnie czysta i wolna od nieczystości. Podłączyć wąż do urządzenia w miejscu pobierania wody przez pralkę z prawej strony u góry.



*Pobieranie wody z prawej strony u góry.*

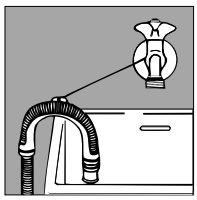
**Podłączenie węża odprowadzającego wodę**

Z tyłu pralki znajdują się dwa zaczepy (prawy lub lewy), do których należy przymocować wąż odprowadzający wodę. Drugi koniec węża należy wprowadzić do rury odpływowej instalacji kanalizacyjnej lub oprzeć na umywalce lub na wannie, unikając nadmiernych zgięć i zwężeń. Ważne jest, by koniec węża znajdował się na wysokości między 60 a 100 cm. Jeśli konieczne jest przymocowanie końca węża na wysokości mniejszej niż 60 cm od podłogi, wąż musi zostać umocowana w odpowiednim zaczepie, znajdującym się w górnej części pleców pralki.



*Zaczep, którego używa się, jeśli końcówka rury usuwania wody znajduje się na wysokości mniejszej niż 60 cm.*

Jeśli wąż odprowadza wodę do wanny lub umywalki, należy użyć plastykowej podpórki i przymocować do kranu.



*Podpórka do usuwania wody do wanien i umywalek.*

Wąż nie powinien nigdy pozostawać zanurzony w wodzie. Odradza się stosowanie węży przedłużających. Jeśli są one niezbędnie konieczne, wąż przedłużający powinien mieć tę samą średnice, co wąż oryginalny i nie powinien przekraczać 150 cm długości. W przypadku usuwania wody bezpośrednio do ścieku w ścianie, należy sprawdzić jego działanie przez wykwalifikowanego technika. Jeśli mieszkanie znajduje się na najwyższych piętrach budynku, może zaistnieć efekt "syfonu", w wyniku czego pralka nieustannie pobiera i usuwa wodę. W celu wyeliminowania tej niedogodności w handlu dostępne są specjalne zawory.

**Podłączenia elektryczne**

Przed podłączeniem pralki do sieci elektrycznej należy upewnić się, czy:

1) gnaizdko elektryczne jest w stanie wytrzymać maksymalną moc urządzenia podaną na tabliczce danych technicznych i czy odpowiada ono obowiązującym przepisom;
2) napięcie elektryczne w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce danych technicznych;
3) domowe instalacje elektryczne należy wyposażyć w "uziemnienie".

Uwaga!

Producent uchyla się od wszelkiej odpowiedzialności, jeśli nie przestrzega się powyższych zasad.

Worki plastykowe, styropian, gwoździe oraz inne elementy opakowania pralki nie nadają się do zabawy dla dzieci, jako potencjalne źródła niebezpieczeństwa.

# Dbaj o nią, a będzie zawsze Twoją przyjaciółką

**Pralka jest Twą wierną towarzyszką w życiu i w pracy. Utrzymanie jej w dobrej formie jest bardzo ważne. Również i dla Ciebie samej.**

Twoja pralka zaprojektowana jest na wiele lat bezproblemowej pracy. Kilka prostych zasad utrzyma ją w dobrej formie i przedłuży jej życie.
Przede wszystkim powinnaś zawsze po każdym praniu zamykać kurek dopływu wody, gdyż stałe ciśnienie wody w instalacji może uszkodzić niektóre części pralki. Zamykając kurek zapobiegasz ponadto niebezpieczeństwu przecieków zalania, gdy w domu nie ma nikogo.
Jeśli woda w Twoim rejonie jest bardzo twarda, stosuj produkt odwapniający (woda jest twarda jeśli łatwo zostawia białe ślady wokół kurków lub wokół ujść wody, zwłaszcza w wannie.
W celu uzyskania dokładniejszych informacji na temat wody w Twojej sieci wodociągowej możesz zwrócić się do miejscowej Służby wodociągowej lub do rejonowego hydraulika).
Należy zawsze opróżnić kieszenie, a także odpiąć szpilki, metalowe znaczki, broszki oraz wszelkie twarde przedmioty.
Obudowę pralki należy myć szmatką zmoczoną w letniej wodzie z mydłem.

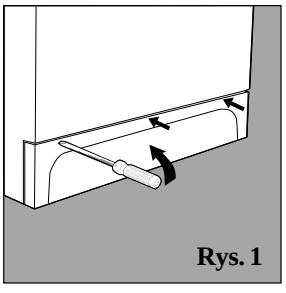
Należy okresowo myć wyjmowalną szufladkę środków piorących. Aby zapobiec odkładaniu się na niej nalotów, wystarczy pozostawić ją na pewien czas pod bieżącą wodą.

**Nigdy nie przesadzaj w dozowaniu środka.**
Już sam środek piorący zawiera normalnie środek odwapniający. Jedynie jeśli woda jest bardzo twarda, to znaczy bardzo bogata w wapń, zalecamy Ci stosowanie przy każdym praniu specjalnego produktu.
Pożyteczne jest wykonanie od czasu do czasu jednego cyklu prania bez środka piorącego i bez bielizny, a tylko z jedną dawką środka odwapniającego.
Żadnych środków piorących ani dodatkowych nie należy stosować w nadmiarze, gdyż mogą one zbytnio się pienić, a także tworzyć naloty, co może prowadzić do uszkodzenia pralki.

*Zawsze starannie opróżniaj kieszenie: drobne przedmioty moga uszkodzic pralke.*

## W razie potrzeby skontroluj pompę i wąż doprowadzający wodę.

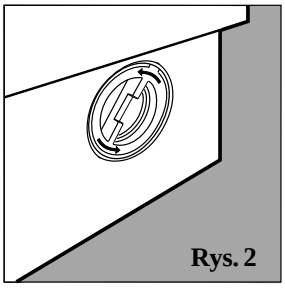
**Pralka wyposażona jest w pompę samooczyszczającą, która nie wymaga czyszczenia i konserwacji. Może się jednak zdarzyć, że drobne przedmioty, jak monety, spinki, oderwane guziki i inne drobiazgi, dostaną się przypadkowo do pompy. Aby zapobiec uszkodzeniom, przedmioty te zatrzymywane są w specjalnej, usytuowanej w dolnej części pompy komorze wstępnej, którą łatwo jest skontrolować.**



**Rys. 1**

Aby dostać się to tej komory, wystarczy delikatnie podważyć śrubokrętem i odjąć panel przykrywający, który znajduje się w dolnej części pralki (rys. 1); a następnie zdjąć przykrywkę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. 2) i dokładnie skontrolować wnętrze.

**Wąż doprowadzający wodę**
Przynajmniej raz do roku skontroluj wąż doprowadzający wodę. Jeśli widoczne są na nim pęknięcia i rysy, należy go natychmiast wymienić, ponieważ w trakcie prania poddany on jest wysokim ciśnieniom, które mogłyby spowodować jego nagłe rozerwanie.



**Rys. 2**

**Uwaga:** przed zdjęciem przykrywy, jak też i przed zaczęciem jakiejkolwiek czynności konserwacji, sprawdź, czy cykl prania został zakończony i wyjmij wtyczkę z kontaktu. Fakt, że po zdjęciu przykrywki wypłynie niewielka ilość wody, jest zjawiskiem normalnym. Montując ponownie panel przykrywający, sprawdź, by znajdujące się w dolnej części zaczepy weszły do odpowiednich otworów, zanim dociśniesz panel.

Najważniejsze jest zawsze

# Bezpieczeństwo Twoje i Twoich dzieci

**Pralka została skonstruowana według najsurowszych międzynarodowych przepisów bezpieczeństwa. Mając na względzie bezpieczeństwo Twoje i Twojej rodziny.**

Przeczytaj uważnie ostrzeżenia i wszystkie informacje zawarte w niniejszej książeczce: jest to ważne, gdyż obok licznych użytecznych porad zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji.

1. **Nie należy instalować pralki na otwartym powietrzu**, nawet jeśli miejsce to jest chronione daszkiem, gdyż wystawienie pralki na działanie deszczu i burz, jest bardzo niebezpieczne.
2. **Pralka powinna być używana wyłącznie przez dorosłych** i wyłącznie w celu prania bielizny według zawartych w niniejszej książeczce instrukcji.
3. Jeśli trzeba ją przenieść w inne miejsce, róbcie to bardzo ostrożnie w kilka osób. Nigdy nie rób tego sama, gdyż **pralka jest bardzo ciężka**.
4. Przed włożeniem bielizny **sprawdź, czy bęben jest pusty**.
5. **Nie dotykaj pralki, stojąc przy niej boso lub mając ręce czy stopy mokre czy wilgotne.**
6. **Nie używaj przedłużaczy elektrycznych ani wtyczek wielokrotnych**, niebezpiecznych zwłaszcza w środowiskach wilgotnych. Przewód zasilania elektrycznego nie powinien mieć zgięć ani niebezpiecznych zgnieceń.
7. **Nie otwieraj szufladki środków piorących, podczas pracy urządzenia; nie używaj środków do prania ręcznego**, ponieważ nadmierna piana może uszkodzić niektóre części pralki.
8. **Nigdy nie ciągnij za przewód elektryczny** ani tym bardziej nie ciągnij za pralkę, aby wyjąć wtyczkę z kontaktu w ścianie: jest to bardzo niebezpieczne.
9. Podczas pracy pralki **nie dotykaj usuwanej wody,** ponieważ osiąga ona wysoką temperaturę **Okrągłe drzwiczki pralki nagrzewają się podczas prania**; trzymaj dzieci od nich z dala. **Nigdy nie otwieraj drzwiczek na siłę,** ponieważ mogłoby to uszkodzić znajdujący się na zamku mechanizm zabezpieczający, którego zadaniem jest chronienie przed przypadkowym otwarciem drzwiczek.
10. **W razie awarii przede wszystkim zamknij kurek dopływu wody i wyjmij wtyczkę z kontaktu**; w żadnym wypadku nie próbuj sama reperować wewnętrznych mechanizmów pralki.
11. Urządzenie musi być podłączone do gniazda zasilającego z bolcem ochronnym. W razie uszkodzenia przewodu naprawy dokonuje autoryzowany serwis.

**Chcę wyłącznie upoważnionego i wykwalifikowanego technika oraz oryginalnych części zamiennych firmy Indesit!**

## Jak wymienić przewód zasilania elektrycznego

Wymiana kabla zasilania elektrycznego może być dokonana wyłącznie przez upoważnionych techników.

# Quick guide

**Here are the 11 topics explained in this manual. Read, learn and have fun: you will discover many secret ways to get a better wash, more easily and making your washing machine last longer.**

## 1. Installation and removal (p. 34)

Installation, after delivery or transport, is the most important operation for the correct functioning of your washing machine. Always check:

1. That the electric system conforms to regulations;
2. That the inlet and draining pipes are connected correctly. **Never use pipes that have already been used;**
3. That the washing machine is levelled properly; something worth checking to aid the performance of your washing machine;
4. That the drum's fixing screws have been removed from the back of the washing machine.

## 2. What goes in your washing machine and how to start it (p. 26)

A correct distribution of your laundry is vital to the successful outcome of the wash and the life of the washing machine. Learn all the tips and secrets to dividing your linen: colour, type of fabric.

## 3. Guide to understanding labels (p. 29)

The symbols on the labels of your garments are easy to understand and equally important for the success of your wash. The guide includes simple instructions to help you choose the right temperature, wash cycles and ironing methods.

## 4. Useful tips to avoid mistakes (p. 30)

Years back, our grandmothers were the ones who gave us good advice - and in those days synthetic fibres did not exist: washing was easy. Today, your washing machine offers you helpful advice allowing you to wash wool even better than an expert laundress would by hand.

## 5. The detergent dispenser (p. 31)

How to use the detergent dispenser and the bleach compartment.

## 6. Understanding the control panel (p. 27)

Washing machine's control panel is very simple. It has only a few essential buttons to help you choose any type of wash cycle, ranging from the most energetic, capable of cleaning a mechanic's overalls, to the most delicate for wool. Familiarising yourself with it will help you get the best out of your wash while helping your washing machine last longer. It's easy.

## 7. Guide to the wash programmes (p. 28)

Herein is an easy table to help you choose the right programme, temperature, detergents and possible additives. Choose the right programme and you will get better results with your wash while saving time, water and energy, day after day.

## 8. Care and maintenance (p. 35)

With just a bit of care, it will repay you with loyalty and devotion. With the necessary upkeep, it will wash for years and years to come.

## 9. Problems and solutions (p. 32 and 33)

Before calling a technician, read these pages: immediate solutions may be found for a number of problems. If the problem persists, call your local Indesit customer services who will be pleased to help. Any failure will be repaired, as soon as possible.

## 10. Technical characteristics (p. 33)

Herein are the technical features of your washing machine: model type number, electric and water specifications, size, capacity, speed of the spin cycle and compliance with Italian and European regulations.

## 11. Safety for you and your family (p. 36)

Here you will find the necessary safety guidelines, and it is important for you to read this section carefully.

# What goes in your washer?

**Before washing, you can do a great deal to ensure better results. Divide your garments according to fabric and colour. Read the labels, follow their guidelines.**

**Dividing your garments according to fabric and colour, is very important for good results**

### Before washing.
Divide your washing according to the type of fabric and colour fastness.
Empty all pockets (coins, paper, money and small obejects) and ensure all loose buttons are repaired or removed prior to loading.

### The labels say it all.
Always look at the labels: they tell you everything about your garment and how to wash it in the best possible way.
The table on page 29 shows all meanings behind these symbols. Their recommendations are important to achieve better wash results.

### Big and small happily together.
This washing machine has a special electronic control device for even distribution: before the spin cycle starts, this device allows the garments to positions themselves, to minimise noise and vibrations during the spin cycle.

# Starting the washer

**After installing your new washing machine, start a wash cycle by setting programme "1" at 90 degrees.**

Starting your washing machine in the right way is important for the quality of your wash, to help prevent future problems and enhance life expectancy of your appliance. Once you have loaded your washing machine and added the detergent together with any fabric conditioner, always check that:

1. The door is closed correctly.
2. The plug is secured in the socket.
3. The water supply is turned on.
4. Selector knob **A** is positioned on one of the symbols ● (Stop/ Reset).

**For more delicate garments:**
**protect underwear, tights and stockings and delicate items by placing them in a canvas pouch**

**Choose the desired programme**
The programme is selected according to the type of garments that need to be washed. To choose a programme, refer to the table on page 28. Turn knob **A** until the selected programme is aligned with the mark on the knob, turn knob **B** to the desired temperature settings, check that knob **C** is in the desired position, if necessary use buttons **E, F** and **G**, and lastly, press on/off button **H** (**I** position).

Remember that, if you want to use it, the "programmed start" should be set before the wash cycle.

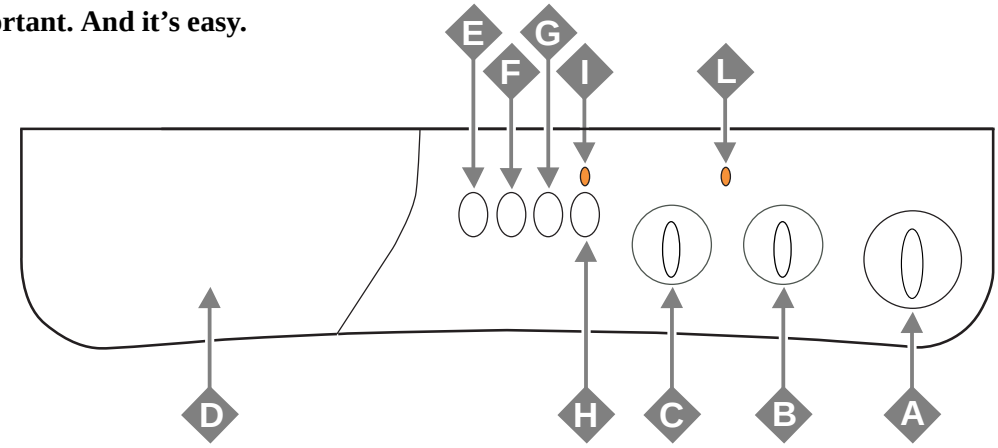
**At the end of the wash cycle...**
The **L** lamp to extinguish: it will take about three minutes.
Then turn the washing machine off by pressing on-off button **H**(**O** position). You can now open the washing machine door safely. After having removed the freshly cleaned washing, leave the door open to allow air circulation inside the drum.
Always disconnect electricity at the socket and turn off the water supply.
**Remember that, in the event of a power failure, or should the washing machine switch itself off, the programme chosen will remain in its memory.**

## How to eliminate the most common stains

**Ink and biro** Dab with a wad of cotton soaked in methyl alcohol or alcohol at 90°.
**Tar** Dab with fresh butter, rub in turpentine then wash immediately.
**Wax** Scrape away, then run a hot iron between two sheets of absorbent paper. Then rub in cotton with turpentine or methyl alcohol.
**Chewing gum** Rub in nail polish remover and wipe with a clean rag.
**Mold** Cotton and white linen should be placed in a solution of 5 parts water, one bleach and a spoon of vinegar, then washed immediately. For other white fabrics, use hydrogen peroxide at 10 volumes and wash immediately.
**Lipstick** Dab with ether on wool or cotton. Use tricloroetilene for silk.
**Nail polish** Place a sheet of absorbent paper on the side of the stain, wet it with nail polish remover, shifting the garment as the sheet gradually changes colour.
**Grass** Dab with a wad of cotton soaked in methyl alcohol.

# Here I'm in command

**Making the right choice is important. And it's easy.**




A

**Programme selector knob and programmed start**

Use this knob to select the wash programme.

**Turn this knob clockwise only.**

To select a programme, you should turn the knob so that the symbol/number of the desired programme is in line with the pointer on the knob.

Now press on/off button **H** (position **I**), pilot lamp **I** will start flashing.

After 5", the setting will be accepted, pilot lamp **I** will stop flashing (staying lit) and the wash cycle will begin.

Should you wish to interrupt the programme in progress or set a new one, select one of the symbols ● (Stop/Reset) and wait 5" : when the cancellation has been accepted, pilot lamp **I** flashes, and you can then turn the appliance off.

You can use this knob to delay the appliance's operation.

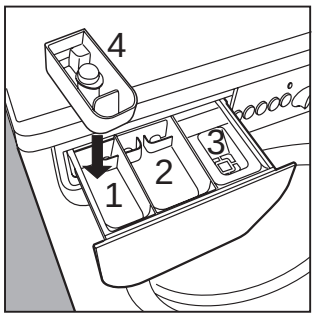
Select one of the four delay time positions, press the on/off button **H** (position **I**) and wait 5". The setting has now been accepted (pilot lamp **I** stays lit) and you can select the programme you desire.

*Pilot lamp **I** has a particular flashing motion (2" on and 4" off) to indicate that a delayed start has been set.*

*During this phase, you can open the appliance door and change the washing load, should you wish to do so.*

After the wash cycle has been set and accepted by the washing machine, turning the knob will have no effect (except for when it is on position ● Stop/Reset).

*The detergent dispenser with the additional bleach compartment is here.*




B

**Temperature control knob**

It is used to set the wash temperature in the recommended programme table on pag. 28. It also allows you to reduce the temperature recommended for the selected programme, and even to set a cold wash cycle (❄).

C

**Spin exclusion knob**

It is used to exclude the spin cycle (by choosing symbol ⊗) or to reduce the spin speed of the selected programme. The maximum speed for the four types of fabric are:

| ***Fabric*** | ***Speed*** |
|---|---|
| *Cotton* | *800 rpm* |
| *Synthetics* | *800 rpm* |
| *Wool* | *600 rpm* |
| *Silk* | *no* |

**Note:** distribution phase will be carried out at low speed.

D

**Detergent dispenser**

It is divided into three compartments:

1. Detergent for pre-wash;
2. Detergent for the main cycle wash;
3. Fabric conditioner.

The washing machine is equipped with an extra compartment **4** (provided as an accessory) for the bleach, to be inserted in compartment **1**.

E

**Extra Economy**

Reduces water consumption during the rinse cycles. We recommend that you use this function only with small laundry loads, dosing the detergent proportionally.

F

**Rapid wash**

This button reduces the length of the wash programme by about 30%. It cannot be used with special programmes (see page 28) or those for wool and silk.

G

**Stain removal (see page 31)**

Thanks to this command, the washing machine will carry out a more intensive wash that optimises the effectiveness of the liquid additives, thus allowing more resistant stains to be removed. When you press the stain removal button, you cannot activate the pre-wash.

H

**On-off**

When button **H** is pressed, the washing machine is switched on, when it is not the machine is switched off.

**Turning the appliance off does not cancel the selected programme.**

I

**The on-off lamp**

Lamp **I** flashes when the appliance is switched on and awaiting a programme to be set. A steady light means the appliance has accepted the selected programme.

L

**The door block lamp**

The safety lamp indicates that the washing machine door is locked to prevent it from being opened accidentally. To avoid any damages to lock mechanism, you must wait for the lamp to extinguish, before attempting to open the door which takes around three minutes.

**Anti-crease**

This function (represented by the symbol ≋) interrupts the wash programme, keeping the washing soaking in water before draining. It is only enabled in programmes for synthetic fabrics, silk and curtains. It is very useful, because it prevents delicate and synthetic fabrics from creasing (for example, when you cannot take the washing out at the end of the wash cycle but only a few hours later). The programme can be completed by turning knob **A** one notch. In the case of **synthetic fabrics**, should you prefer **draining** rather than a **spin cycle**, turn knob **A** until you have selected the symbol ⩛ (**Drain**).

What are you washing today?

# A programme for all seasons

| Type of fabric and degree of soil | Programme knob | Temperature knob | Detergent for wash | Fabric softener | Stain rem. button/ Bleach | Length of the cycle (minutes) | Description of wash cycle |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **COTTON** | | | | | | | |
| Exceptionally soiled whites (sheets, tablecloths, etc.) | **1** | **90°C** | ◆ | ◆ | | **165** | Prewash cycle, wash cycle at 90°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles |
| Exceptionally soiled whites (sheets, tablecloths, etc.) | **2** | **90°C** | ◆ | ◆ | Del./Trad. | **145** | Wash cycle at 90°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles |
| Heavily soiled whites and fast colours | **3** | **60°C** | ◆ | ◆ | Del./Trad. | **130** | Wash cycle at 60°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles |
| Slightly soiled whites and delicate colours (shirts, jumpers, etc.) | **4** | **40°C** | ◆ | ◆ | Del./Trad. | **95** | Wash cycle at 40°C, rinse cycles, intermediate and final spin cycles |
| Rinse cycles/Bleach | | | | ◆ | Del./Trad. | | Rinse cycles, intermediate and final spin cycles |
| Spin cycle | | | | | | | Draining and final spin cycle |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrupts/Cancels the selected programme |
| **SYNTHETICS** | | | | | | | |
| Heavily soiled fast colour synthetics (baby linen, etc.) | **5** | **60°C** | ◆ | ◆ | Delicate | **100** | Wash cycle at 60°C, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle |
| Delicate colour synthetics (all types of slightly soiled garments) | **6** | **40°C** | ◆ | ◆ | Delicate | **70** | Wash cycle at 40°C, rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle |
| Delicate colour synthetics (all types of slightly soiled garments) | **7** | **30°C** | ◆ | ◆ | | **30** | Wash cycle at 30°C, rinse cycles and delicate spin cycle |
| Rinse cycles/Bleach | | | | ◆ | Delicate | | Rinse cycles, anti-crease or delicate spin cycle |
| Fabric softener | | | | ◆ | | | Rinse cycles with automatic introduction of softener, anti-crease or delicate spin cycle |
| Spin cycle | | | | | | | Draining and delicate spin cycle |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrupts/Cancels the selected programme |
| **DELICATES** | | | | | | | |
| Hand wash | **8** | **40°C** | ◆ | ◆ | | **60** | Wash cycle at 40°C, rinse cycles and delicate spin cycle |
| Particularly delicate garments and fabrics (curtains, silk, viscose, etc.) | **9** | **30°C** | ◆ | ◆ | | **50** | Wash cycle at 30°C, rinse cycles, anti-crease or draining |
| Rinse cycles | | | | ◆ | | | Rinse cycles, anti-crease or draining |
| Spin cycle | | | | | | | Draining and delicate spin cycle |
| Draining | | | | | | | Draining |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrupts/Cancels the selected programme |
| **PROGRAMMED START** | | | | | | | |
| 12 - 9 - 3 - 1 hour delay | | | | | | | Start is delayed by 12 - 9 - 3 - 1 hours |
| Stop/Reset | ● | | | | | | Interrupts/Cancels the selected programme |

**Important: to cancel the wash programme you have just set, select one of the symbols ● (Stop/Reset) and wait for at least 5 seconds.**

*The data found in the table is purely indicative, and can vary according to the quantity and type of washing, the water system temperature and the room temperature.*

## Special programme

**Daily wash** Your washer has a programme available for the washing of lightly soiled garments in a short amount of time.
By setting programme **7** at a temperature of **30°C**, you can wash different types of fabrics together (except for wool and silk), with a maximum load of **3** kg. This programmes allows you to save on both time and energy as it only lasts around **30** minutes.
***We recommend the use of liquid detergent.***

# Understanding labels

**Learn the meaning of these symbols and you will get better results, your garments will last longer resulting in an improved wash.**

All over Europe, garment labels contain messages expressed in small yet important symbols. Understanding them is very important if you want to get better results and treat your garments the way they deserve to be treated.

These symbols are divided in five different categories and shapes: washing, bleaching △, ironing, dry cleaning ○ and drying □.

**Useful tips**

**Turn shirts inside out to get better results and make them last longer.**

**Always empty pockets of their contents.**

**Look at the label: it will always give you useful advice.**

**When loading your washing, try to have a mixture of large to small items.**

*Make sure you select the right temperature!*

**Consult and learn the symbols in this table: they will help you obtain a better wash, treat your clothes properly, and get a better performance out of your washing machine.**

| Wash | | Bleaching | Ironing | Dry cleaning | Drying | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *Strong action* | *Delicate action* | | | | *High Temp.* | *Low Temperat.* |
| 95 | 95 | Cl | | A | | |
| Wash at 95°C | | Bleaching only in cold water | Hot iron at max 200°C | Dry clean with any solvent | Machine dryable | |
| 60 | 60 | | | P | | |
| Wash at 60°C | | Do not bleach | Medium hot ironing at max 150°C | Dry clean only with perchloride, benzine av., pure alcohol, R111 and R113 | Do not machine dry | |
| 40 | 40 | | | F | | |
| Wash at 40°C | | | Iron at max 110°C | Dry clean with av. benzine, pure alcohol and R113 | Spread to dry | |
| 30 | 30 | | | | | |
| Wash at 30°C | | | Not ironable | Do not dry clean | Hang to dry without spin drying | |
| Hand wash | | | | | Dry on clothes hanger | |
| Not washable in water | | | | | | |

# Useful tips

■ **Never use your washing machine to wash...** torn, fraying or non-hemmed linen. If it is absolutely neccessary, place it in a bag for protection. Do not wash coloured linen with whites.

■ **Watch the weight!**
For best results, do not exceed the weight limits stated below (figures show weight of dry garments):

- *Resistant fabrics: 5 kg maximum*
- *Synthetic fabrics: 2.5 kg maximum*
- *Delicate fabrics: 2 kg maximum*
- *Pure new wool: 1 kg maximum*

■ **How much does it weigh?**
1 sheet 400-500 gr.
1 pillow case 150-200 gr.
1 tablecloth 400-500 gr.
1 bathrobe 900-1,200 gr.
1 towel 150-250 gr.

■ **Coloured T-shirts**, printed ones and shirts last longer if turned inside out before washing.
Printed T-shirts and sweatshirts should always be ironed inside out.

■ **Dungaree alert.**
Very popular “salopette” type overalls have straps with hooks that can damage the drum of your washing machine or other garments during the wash. To minimise the risk, place hooks in the pocket and fasten with safety pins.

■ **Holidays: unplug the appliance.**
It is recommended that you should unplug the machine from the socket and turn off the water supply. Leave the door ajar to allow air circulation to the draw and the door gasket area. This will prevent unpleasant odours.

**WOOL CYCLE**
For best results, we recommend you use a specific detergent, taking care not to wash more than **1 kg** of laundry.

# How to wash almost anything

■ **Curtains.**
Curtains tend to crease a great deal. A useful tip to reduce creasing: fold the curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Do not load anything else inside the appliance, this will ensure that the overall weight does not exceed the half load. Remember to use the specific programme **9** which automatically excludes the spin cycle.

■ **Quilted coats and anorak.**
You can wash quilted coats and wind-cheaters, too, if they are padded with goose or duck down. Do not load more than 2-3 kg and never load 5 kg. Repeat rinse once or twice using the gentle spin.

■ **Trainers.**
Once you have removed mud and dirt from trainers, you can even wash them with jeans or any other tough garments. Do not wash trainers with whites.

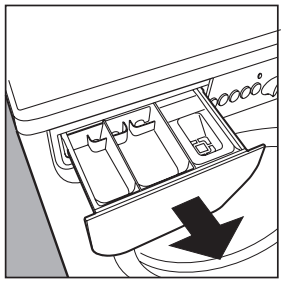
It's important for a good wash

# Useful tips about the detergent dispenser

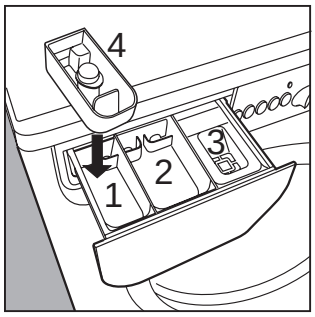
**The first secret is the easiest: the detergent dispenser is opened by rotating it outwards.**

You must follow the dosage recommendations provided by the manufacturers when adding detergent or fabric conditioner. Doses will vary according to the wash load, the water hardness and how soiled the washing is.
Experience will help you select the right dosage almost automatically: it will become your secret.
Before adding detergent for pre-washing in compartment **1**, make sure that the extra compartment for bleach **4** has not been inserted.
Ensure no overfilling when adding fabric conditioner in compartment **3**.
The washing machine automatically adds the softener to the wash in each programme.
Liquid detergent is poured into compartment **2** just a few seconds before starting the wash cycle.

Remember that liquid detergent is only designed for wash cycles of up to 60 degrees on non pre-wash items.
Special containers are sold with liquid or powder detergents for placing inside the washing machine drum, these are positioned according to the instructions found in the detergent box
Never use hand wash detergent, because it may form too much foam, which could damage the washing machine.
Detergents that are specifically formulated for both hand and machine wash are an exception.
One last secret: when washing with cold water, always reduce the amount of detergent you use: it dissolves less easily in cold water than in hot water, so part of it would be wasted.



The detergent dispenser can be removed and cleaned: pull it outwards, as indicated in the figure. Then leave it under running water for a few minutes.




In compartment **1**:
Detergent for pre-washing (powder)

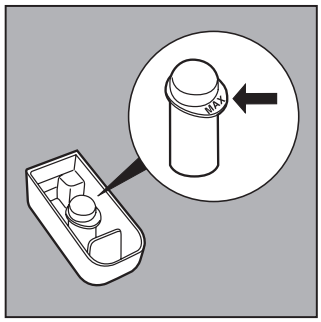
In compartment **2**:
Detergent for washing
(powder or liquid)

In compartment **3**:
Additives (softeners, perfumes, etc.)

In compartment **4**:
Bleach and delicate bleach.

## Bleach cycle and stain removal button

If bleaching is necessary, the extra case **4** (provided) must be inserted into compartment **1** of the detergent dispenser.
When pouring in the bleach, be careful not to exceed the **"max"** level indicated on the central pivot (see illustration).
The use of the additional bleach container excludes the possibility of using the pre-wash cycle. **Traditional bleach can only be used on sturdy white fabrics, whereas delicate bleach can be used for coloured fabrics, synthetics and for wool.**




You cannot bleach with the "Silk" programme and with the "special programmes" (see page 28).
Use the stain removal button every time you want to bleach. Should you want to do it **separately** you must pour the bleach into the additional container **4**, press button **G** (stain removal), start the washing machine, then select one of the symbols according to the type of fabric.
When you bleach **during a normal wash cycle**, pour the detergent and any additives in the special compartments, press button **G** (stain removal), set the programme you desire and turn the washing machine on.

## Cutting costs efficiently

**A guide to environmentally friendly and economic use of your appliance.**

**MAXIMISE THE LOAD SIZE**
Achieve the best use of energy, water, detergent and time by using the recommended maximum load size.
SAVE up to 50% energy by washing a full load instead of 2 half loads.

**DO YOU NEED TO PRE-WASH?**
For heavily soiled laundry only!
SAVE detergent, time, water and between 5 to 15% energy consumption by NOT selecting Prewash for slight to normally soiled laundry.

**IS A HOT WASH REQUIRED?**
Pretreat stains with stain remover or soak dried in stains in water before washing to reduce the necessity of a hot wash programme.
SAVE up to 50% energy by using a 60°C wash programme.

**BEFORE USING A DRYING PROGRAMME ...**
SAVE energy and time by selecting the highest suitable spin speed to reduce the water content in laundry before using a drying programme.

Troubleshooting

# Before calling, read the following

**In most cases, when your washing machine fails to work, the problems arising can be easily solved without having to call for a technician. Before calling for assistance, always check these points.**

### The washing machine fails to start.

- **Is the plug correctly inserted into the socket?** It could have been moved whilst cleaning.
- **Is there electricity in the house?** A circuit breaker may have switched off as a result of too many electrical appliances working at the same time. Or maybe due to a general failure in your entire area.
- **Is the washing machine door closed properly?** For safety reasons, the washing machine cannot work if the door is open or not shut properly.
- **Is the On/Off button pressed?** If it is, then a programmed start has been set.
- **Is the programmed start knob, in the correct position for those models concerned?**
- **Is the water supply turned on?** For safety reasons, if the washing machine does not load water, it cannot start a wash cycle.

## But where did all the water go?

**Simple: with the new Indesit technology, you need less than half of it, to get good results on twice as much!**
**This is why you cannot see the water through the door: because there is little, very little of it, to respect the environment yet without renouncing maximum cleanliness. And, on top of that, you are also saving electricity.**

**RIGHT** WRONG

| | |
|---|---|
| **Turn off the water supply after use. This will eliminate the possibility of leakage.** | **Leave the washing machine plugged in while cleaning. Even during maintenance, the appliance should always be unplugged.** |
| **Always leave the appliance door ajar to avoid bad odours.** | **Use solvents and aggressive abrasives. Never use solvents or abrasives to clean the external and rubber parts of the washing machine.** |
| **Clean the appliance's exteriors gently. To clean the exteriors and the rubber parts of the appliance, always use a soft cloth dipped in warm and soapy water.** | **Neglect the detergent dispenser. It is removable and can easily be cleaned by leaving it under running water.** |
| | **Go on holiday without thinking about her. Before leaving, always make sure that the washing machine is unplugged and that the water supply is turned off.** |

### The washing machine fails to fill with water.

- **Is the hose correctly connected to the tap?**
- **Is there a water shortage ?** There could be work in progress in your building or street.
- **Is there sufficient water pressure?** The autoclave may be malfunctioning.
- **Is the tap filter clean?** If the water is very calcareous, or if work has recently been carried out on the water piping, the tap filter could be clogged with particles and debris.
- **Is the rubber hose kinked?** The tract of the rubber hose bringing water to washing machine must be as straight as possible. Make sure it is not squashed or kinked.

### The programme selector knob keeps turning?

- **Wait a few minutes for the drain pump to empty the tub,** switch the washer off, select one of the symbols stop/reset ●, then switch it back on. If the knob continues to turn, call for assistance because it is showing an anomaly.

### The washing machine continuously fills and drains water.

- **Is the drain hose positioned too low?** It must be installed at a height ranging from 60 to 100 cm.
- **Is the end of the hose immersed in water?**
- **Does the wall drainage system have a breather pipe?** If the problem persists even after these checks, turn the water supply off the machine and call for assistance.
  If you live on an upper floor of your building, there may be a problem with your drain trap.
  To solve this problem, a special valve must be installed.

### The washing machine does not drain or spin.

- **Does the selected programme incorporates water draining?** Some programmes stop at the end of the wash cycles and draining will have to be selected manually.
- **Is the "Anti-crease" function -where provided - enabled?** This function requires manual selection for draining.
- **Is the drain pump clogged?** To check it, turn off the water supply, unplug the washing machine and follow the instructions on page 35, or call for technical assistance.

**Always get assistance from authorised technicians and always insist on original spare parts.**

- **Is the drain hose kinked?** The tract of the drain hose must be as straight as possible. Make sure the drain hose is not squashed or kinked.
- **Is the washing machine's drain duct clogged?** Is there an extension of the drain hose? If so, is it positioned incorrectly, blocking the water flow?

### Excessive vibration during the spin cycle.

- **Have all transit screws been removed durind installation?** See the following page on installation procedures.
- **Has the washing machine been levelled correctly?** The levelling of the appliance should be checked periodically. Adjust the feet and check them with a level.
- **Is there space between the machine and adjacent units?** If it is not a built-in model, the washing machine will oscillate a bit during the spin cycle. A few cm of space should therefore be left around it.

### The washing machine leaks.

- **Is the metal ring of the inlet hose properly attached?** Turn off the water supply, unplug the appliance and try tightening its attachment without forcing it.
- **Is the detergent dispenser obstructed?** Remove and wash it under tap water.
- **Is the drain hose well attached?** Turn off the water supply, unplug the appliance and try tightening its attachment.

### Too much foam.

- **Is the detergent appropriate for machine washing?** Check whether the definition on its label reads "for machine wash" or "hand and machine wash", or any other similar wording.
- **Is the correct amount being used?** An excessive amount of detergent, besides producing too much foam, does not guarantee a more effective wash, and causes scaling in the internal parts of the appliance.

If, despite all checks, the washing machine fails to function and the problem persists, call your nearest authorised Customer Service Centre, providing the following information:
- the nature of malfunction
- the model type no. (Mod. ....)
- the serial number (S/N ....)

This information can be found on the data plate situated at the back of the washing machine.

# Technical characteristics

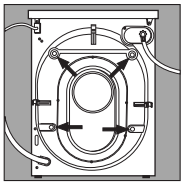
| | |
|---|---|
| **Model** | W 84 TX |
| **Dimensions** | width 59,5 cm<br>height 85 cm<br>depth 53,5 cm |
| **Capacity** | from 1 to 5 kg |
| **Electrical connections** | voltage 220/230 Volt 50 Hz<br>maximum absorbed power 2300 W |
| **Water connections** | maximum pressure 1 MPa (10 bar)<br>minimum pressure 0,05 MPa (0,5 bar)<br>drum capacity 42 litre |
| **Spinning speed** | up to 800 rpm |
| **Control programs in compliance with IEC regulation 456** | programme 3; temperature 60°C; carried out with 5 kg load. |
| CE | This appliance conforms with the following E.E.C. directives:<br>- 73/23/EEC of 19/02/73 (Low Voltage) and subsequent modifications<br>- 89/336/EEC of 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent modifications |

Installation and removal

# When the new washer arrives

**Whether new or just transported to a new house, installation is extremely important for the correct functioning of your washing machine.**

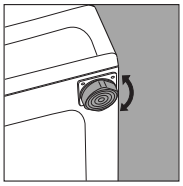
After removing the appliance from its packaging, check that it is intact. If in doubt, contact a qualified technician immediately.
**The inside of the machine is supported, for transportation, by four screws on the back panel.**



Before using the washing machine, **remove the screws**, remove the spacers together with the rubber tubes attached to them (keeping all the parts) and use the plastic plugs provided to fill in the holes.
**Important:** Use the cap (provided) to close the 3 holes which housed the stop pin, situated in the right-hand part of the lower back of the washing machine.

### Levelling

The washing machine must be levelled appropriatey in order to guarantee its correct functioning. To level the appliance, the front feet must be adjusted; the angle of inclination, measured according to the worktop, must not exceed 2°. When placed on carpet, make sure the ventilation is not reduced.

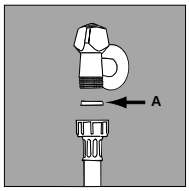


*The front feet are adjustable.*

**Retain the transit screws, spacers and washers. Should you move house then these should be replaced to support the inside of the machine to prevent damage when transporting the machine.**

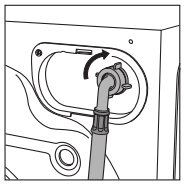
### Connection to the water mains

Water pressure must range within the values indicated on the data plate on the rear of your washing machine. If the water pipes are new or left unused, then before connecting the machine run the water until clear to remove debris. Connect the inlet hose to a cold water tap having a ¾" BSP thread. Ensure that the rubber sealing washers are fitted at each end of the inlet hose, with the fitter washer at the tap end.




*The rubber gasket .*

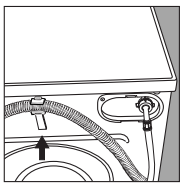
Connect the inlet hose to the threaded connector on the machine rear.



*Water pipe inlet at the top right.*

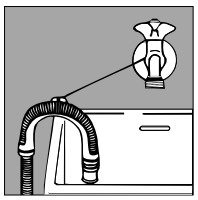
### Connecting the drain hose

There are two hooks (right or left) on the rear of your washing machine to which the drain hose is to be fixed. Insert the other end in a stand pipe or place it on the edge of a sink or tub avoiding excessive kinks and bending. It should be placed at a height ranging from 60 to 100 cm. If it is necessary to fix the end of the hose at a height below 60 cm from the ground, it must be fixed in the appropriate hook placed on the upper part of the back panel.



*The hook to be used in case the drain hose ends at a height below 60 cm.*

If the drains hose empties into a tub or sink then fit the plastic guide and secure it to the tap.



*The guide for draining into tubs and sinks.*

The end of the drain hose must be positioned so that it cannot become submerged.
Extensions are unadvisable. In case of absolute need, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm. In case of wall draining pipes, their efficiency must be checked by a qualified technician. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be drain trap problems causing the washing machine to load and unload water continuously.
In order to avoid such an inconvenience, special anti-drain trap valves are available in shops.

### Electric connection

Before connecting the appliance to the electric socket, be sure that:

1) the electric socket is able to sustain the appliance's maximum power load indicated on the data plate and in compliance with the law;
2) the supply voltage is included within the values indicated on the data plate;
3) the socket is compatible with the appliance's plug. If not, do not use adapters, but replace either the socket or the plug;
4) electric household appliances must be equipped with an "earthing" system.

**Warning!**
**The company denies all liability if and when these norms are not respected.**

**Plastic bags, expanded styrofoam, nails and other packaging parts are not children's toys, and are potentially dangerous.**

# Treat your machine well and it will provide many years of trouble free service

**Your washing machine is a reliable companion in life and on the job. It is just as important for you to keep it in shape.**

Your washing machine is designed to provide reliable service over many years. A few simple steps will help to prolong its life and avoid problems. It is advisable, to turn off water taps when the machine is not to be used, this protects the hoses, etc.

If the water in your area is too hard, use a deliming product (water is hard if it often leaves whitish stains around taps or drains, especially of bath tubs.

For more accurate information as to the type of water in your system, call the local water works or a local plumber).

Pockets must always be emptied removing even pins, badges and any other hard object.

The washing machine exterior should be cleaned with a rag dipped in lukewarm water and soap.

**It is important to wash the detergent dispenser regularly.**
**To prevent dried washing powder from accumulating, place the dispenser under running water for a few minutes.**

**Never exaggerate with doses.**
Normal detergents already contain deliming agents. Only if the water is particularly hard, that is, rich in lime content, do we recommend the use of a specific product at every wash.
A periodical wash cycle with a dose of a deliming product, without detergents or washing, may prove useful.
Never use too much detergent or additives because this could cause an excess amount of foam, scaling and possible damage to the component parts of your washing machine.

*Do not forget to empty all pockets: small objects can cause damage to your washer.*

## When in need, check the pump and the rubber hose.

**The washer comes equipped with a self-cleaning pump that does not require any cleaning or maintenance. Small objects may accidentally fall into the pump: coins, hair clips, loose buttons and other small items. To avoid possible damage, they are withheld in an accessible pre-chamber, situated at the lower end of the pump.**

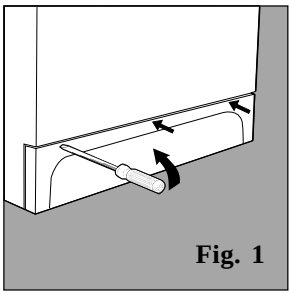


**Fig. 1**

**Attention:** Before attempting to examine this pre-chamber, first ensure that the machine has finished its programme and is empty. Unplug the machine, as with any maintenance.

To gain access gently ease down the top of the plinth panel situated at the base of the machine, with a screwdriver etc, to release it. Then ease the top edge forward to allow it to be lifted clear (Fig. 1). Place a shallow dish or tray below the cover of the pre-chamber to catch the small amount of water present. Release the cover by turning anti-clockwise (Fig. 2). Ensure that the cover is securely replaced.
Re-fit the plinth cover by inserting the hooks on its lower edge into the slots and ease the top edge back into position.

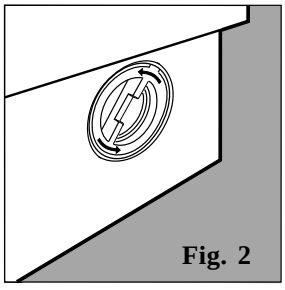


**Fig. 2**

**The water inlet hose**
Check the rubber hose at least once a year. If you see any cracks, replace it immediately. When you use your washing machine, water pressure is very strong and a cracked tube could easily split open.

Important for the safe use of your washing machine

# Your safety and that of your family

**Your washer has been built in compliance with the strictest international safety regulations. To protect you and all your family.**

Read these instructions and all the information in this manual carefully: they are an important source, not only of numerous useful tips, but also of vital information on safety, use and maintenance.

1. **the machine should not be installed in an outdoor environment,** not even when a roof shelters the area, because it may be very dangerous to leave it exposed to rain and thunderstorms.
2. **It must only be used by adults** and exclusively for washing clothes following the instructions provided in this manual.
3. Should it have to be moved, proceed with the help of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because **the appliance is very heavy**.
4. Before loading the washing machine, **make sure the drum is empty.**
5. **Never touch the washing machine when barefoot** or **with wet or damp hands or feet.**
6. **Never use extensions or multiple plugs**, which are particularly dangerous in humid environments. The power supply cable must never be bent or dangerously compressed.
7. **Never open the detergent dispenser while the appliance is functioning; do not use hand wash detergent** because the abundance of foam could damage its internal parts.
8. **Never pull on the supply cable** or the washing machine to disconnect it from the wall socket: it is extremely dangerous.
9. While the appliance is functioning, **do not touch the drain water** as it could reach very high temperatures. **The appliance door, during wash cycles, tends to become hot; ensure that children do no touch it. Never force the washing machine door** because this could damage the safety lock which prevents accidental opening when the nachine is working. Allow a few minutes at the end of the program for the lock to release.
10. **In case of malfunctio-ning, first close the water tap and unplug the appliance from the wall socket;** do not under any circumstances touch internal parts in order to attempt repairs.

**I only want an authorised specialised technician with original Indesit spare parts!**

## How to change the power supply cable

The power supply cable must only be replaced by one of our authorised Service Engineers.

Merloni Elettrodomestici
Viale Aristide Merloni 47
60044 Fabriano
Italy
Tel +39 0732 6611
Fax +39 0732 662501
www.merloni.com

INDESIT

Leader for young Europe

10/2002 - 195032869.03 - XEROX BUSINESS SERVICES - DOCUTECH